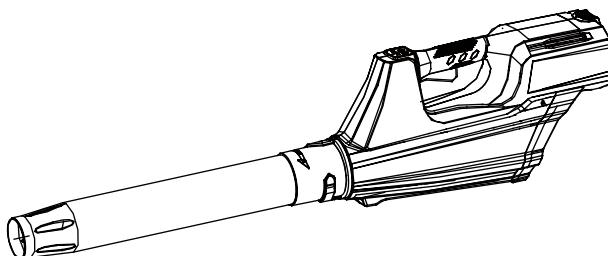


GREENWORKS

COMMERCIAL TOOLS

2401107
GC82BL

(FR)	Souffleur à jet sans fil 82V	MANUEL D'UTILISATION	1
(EN)	82V Cordless Jet Blower	USER'S MANUAL	10
(DE)	82V kabelloser Jet-Laubbläser	BEDIENUNGSANLEITUNG	17
(ES)	Soplador de chorro inalámbrico de 82 V	MANUAL DE UTILIZACIÓN	25
(IT)	Soffiatore Jet senza cavi da 82V	MANUALE D'USO	33
(PT)	Soprador de jorro sem fios de 82 V	MANUAL DE UTILIZAÇÃO	41
(NL)	82V draadloze blazer	GEBRUIKERSHANDLEIDING	49
(SV)	82 V kabelfri jetblåsare	INSTRUKTIONSBOK	57
(DA)	82V trådløs havestøvsuger	BRUGERVEJLEDNING	65
(NO)	82V batteridrevet jet-blåsær	BRUKSANVISNING	73
(FI)	82 V langaton puhallin	KÄYTTÄJÄN KÄSIKIRJA	80
(HU)	82V Akkumulátoros léggúvó	HASZNÁLATI ÚTMUTATÓ	88
(CS)	82 V bezdrátový fukar s tryskou	NÁVOD K OBSLUZE	96
(RU)	Беспроводная воздуходувка 82 В	РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	104
(RO)	Aparat de suflat fără fir la 82V	MANUAL DE UTILIZARE	112
(PL)	Bezprzewodowa dmuchawa strumieniowa 82 V	INSTRUKCJA OBSŁUGI	120
(SL)	82 V brezžični puhalnik	UPORABNIŠKI PRIROČNIK	128
(HR)	Bežična mlažna puhalica od 82 V	KORISNI ČKI PRIRU ČNIK	137
(ET)	Jugapuhur akuga 82 V	KASUTAJAÜHEND	145
(LT)	82 V belaidis srautinė orpūtė	NAUDOJIMO VADOVAS	153
(LV)	82 V bezvadu strūklas pūtējs	LIETOTĀJA ROKASGRĀMATA	161
(SK)	82 V akumulátorové průdové dúchadlo	NÁVOD NA POUŽITIE	169
(BG)	Безжичен обдухвател, 82 V	РЪКОВ ОДСТВО ЗА УПОТРЕБА	177



Attention!	Il est indispensable que vous lisiez les instructions contenues dans ce manuel avant la mise en service de l'appareil.
Important!	It is essential that you read the instructions in this manual before operating this machine.
Achtung!	Bitte lesen Sie unbedingt vor Inbetriebnahme die Hinweise dieser Bedienungsanleitung.
¡Atención!	Es imprescindible que lea las instrucciones de este manual antes de la puesta en servicio.
Attenzione!	Prima di procedere alla messa in funzione, è indispensabile leggere attentamente le istruzioni contenute nel manuale.
Atenção!	É indispensável que leia as instruções deste manual antes de utilizar a máquina.
Let op!	Het is van essentieel belang dat u de instructies in deze gebruiksaanwijzing leest vooraleer u dit toestel in gebruik neemt.
Observera!	Det är nödvändigt att läsa instruktionerna i denna bruksanvisning innan användning.
OBS!	Denne brugervejledning skal gennemlæses inden maskinen tage i brug.
Advarsell!	Det er meget viktig at du leser denne brukerveiledningen før du tar maskinen i bruk.
Huomio!	On ehdottoman väittämätöntä lukea tässä käyttöohjeessa annetut ohjeet ennen käyttöönottoa.
Figyelem!	Feltétlenül fontos, hogy a jelen használati útmutatóban foglalt előírásokat az üzembel helyezés előtt elolvassa!
Důležité upozornění!	Nepoužívejte tento přístroj dříve, než si přečtete pokyny uvedené v tomto návodu.
Внимание!	Перед сборкой и запуском инструмента необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации.
Atenție!	Este esențial să citiți instrucțiunile din acest manual înainte de operarea acestui aparat.
Uwaga!	Przed przystąpieniem do użytkowania tego urządzenia, należy koniecznie zapoznać się z zaleceniami zawartymi w niniejszym podręczniku.
Podembno!	Pred uporabo tega stroja, obvezno preberite navodila iz tega priročnika.
Upozorenje!	Neophodno je da pročitate ove upute prije uporabe ovog uređaja.
Tähtis!	Enne trelli kasutamata hakkamist tuleb käesolevas juhendis esitatud juhlasti läbi lugeda.
Démisio!	Prieš pradėdami eksplloatuoti šį prietaisą, svarbu, kad perskaitytumėte šiose instrukcijose pateiktus nurodymus.
Uzmanību!	Svarīgi, lai jūs pirms mašīnas darbināšanas izlasītu instrukcijas šajā rokasgrāmatā.
Dôležité!	Pre prácou s týmto zariadením je dôležité, by ste si prečítali pokyny v tomto návode.
Важно!	От изключителна важност е да прочетете инструкциите в това ръководство, преди да стартирате и използвате тази машина.

Sous réserve de modifications techniques / Subject to technical modifications / Technische Änderungen vorbehalten /
 Sujeto a modificaciones técnicas / Con riserva di eventuali modifiche tecniche / Com reserva de modificações técnicas /
 Technische wijzigingen voorbehouden / Med förbehåll för tekniska ändringar / Med forbehold for tekniske ændringer /
 Med forbehold om tekniske endringer / Tekniset muutokset varataan / A műszaki módosítás jogát fenntartjuk /
 Změny technických údajů vyhrazeny / Moryt быть внесены технические изменения / Sub rezerva modificațiilor tehnice /
 Z zastrzeżeniem modyfikacji technicznych / Tehnične spremembe dopuščene/ Podložno tehničkim promjenama /
 Tehnilised muudatused võimalikud / Pasiliekant teisē daryti techninius pakeitimus /
 Paturam tiesības mainīt tehniskos raksturlielumus / Technické zmeny vyhradené /
 Подлежи на технически модификации

Fig. 1

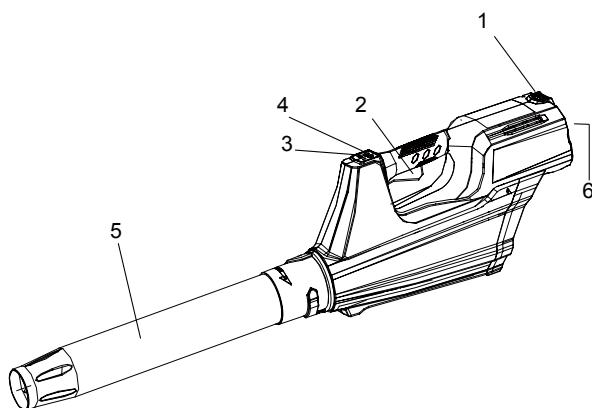


Fig. 2

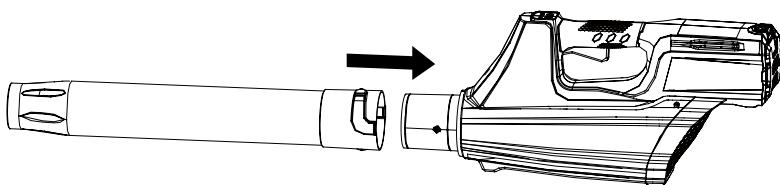


Fig. 3

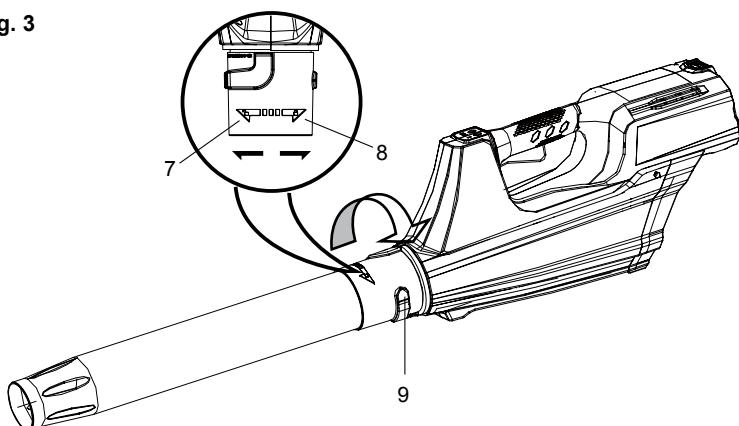


Fig. 4

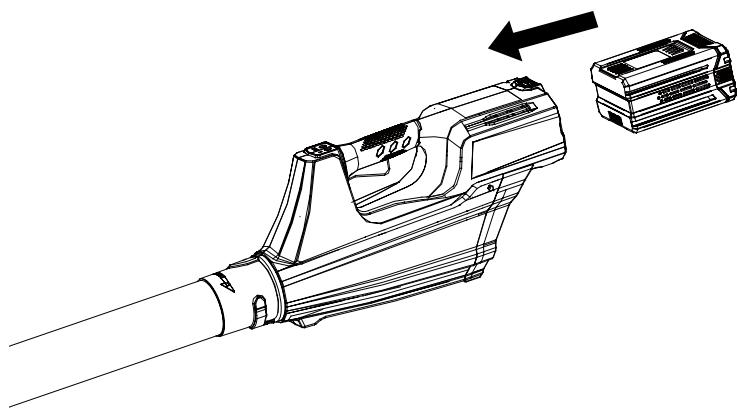


Fig. 5

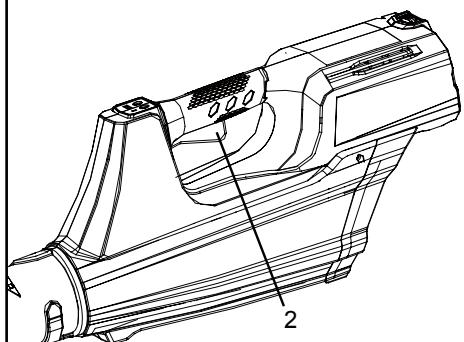
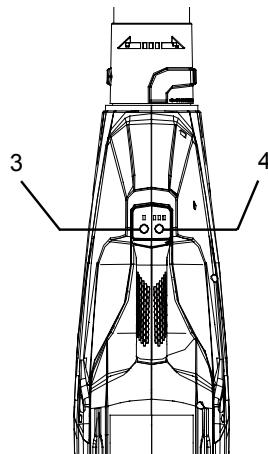


Fig. 6



҈ӮӰӮӮӮ (Перевод из первоначальных инструкций)

Ваше устройство сконструировано и изготовлено в соответствии с высокими стандартами изделий Greenworks, касающимися надежности, простоты в эксплуатации и безопасности оператора. При правильном уходе ваше устройство будет безотказно работать в течение многих лет.

Настоящие инструкции предназначены только для данного устройства.

ОБЩИЕ УКАЗАНИЯ ПО БЕЗОПАСНОСТИ

▲ ВНИМАНИЕ!

При работе с электроинструментами, оснащенными батареей, всегда необходимо соблюдать общие правила безопасности, чтобы уменьшить риск возгорания, протекания батареи и получения травм, включая указанные ниже риски.

- Не прикасайтесь к вентилятору во время работы устройства.
- Держите рукоятки сухими и чистыми.

ОБУЧЕНИЕ

- Внимательно прочитайте инструкции, чтобы ознакомиться с элементами управления и правильным использованием устройства.
- Детям запрещается пользоваться устройством.
- Никогда не позволяйте людям, незнакомым с данной инструкцией, использовать устройство. Местное законодательство может ограничивать возраст оператора.
- Запрещается работать с устройством, если вблизи находятся люди, особенно дети или домашние животные.
- Оператор или пользователь несет ответственность за несчастные случаи или ущерб, нанесенный другим людям или их собственности.

ПОДГОТОВКА

- Во время эксплуатации изделия всегда носите специальную обувь и длинные брюки.
- Не носите просторную одежду или ювелирные украшения, которые могут затянуться в воздухозаборное отверстие. Не допускайте попадания длинных волос в воздухозаборники.
- Пользуйтесь средствами защиты органов слуха и защитными очками. Всегда носите их во время эксплуатации устройства.
- Рекомендуется носить защитную маску для предотвращения раздражения, вызываемого пылью.
- Работайте с устройством, занимая рекомендуемое положение и только на твердой, ровной поверхности.
- Не эксплуатируйте устройство на

асфальтированной или гравийной поверхности, где выброшенный материал может привести к травме.

- Перед использованием обязательно выполняйте визуальную проверку, чтобы убедиться в том, что болты и иные крепежные детали затянуты, корпус не поврежден, а защитные приспособления и экраны находятся на месте. Замените изношенные или поврежденные детали для обеспечения оптимальной производительности. Замените поврежденные или нечитаемые этикетки.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

- Эксплуатируйте устройство только при дневном свете или хорошем искусственном освещении.
- Не перенапрягайтесь и сохраняйте устойчивое положение.
- Всегда следите за тем, чтобы ноги стояли на ровной поверхности.
- Ходите, никогда не бегите.
- Держите все воздухозаборники охлаждающего воздуха свободными от мусора.
- Никогда не сдувайте мусор в сторону оказавшихся в рабочей зоне людей.
- Перед запуском устройства убедитесь, что питающая камера пустая.
- Не приближайте лицо и тело к всасывающему отверстию.
- Не допускайте попадания руки или какой-либо другой части тела или одежды внутрь питающей камеры, разгрузочного желоба и держитесь подальше от любых движущихся частей.
- При подаче материала в устройство внимательно следите за тем, чтобы туда не попадали куски металла, камни, бутылки, консервные банки и другие посторонние предметы.
- Если режущий механизм ударяет по каким-либо посторонним предметам, или если устройство начинает издавать какие-либо необычные шумы или вибрировать, немедленно отключите его от электропитания и дождитесь его остановки. Отключите устройство от электропитания и предпримите следующие шаги перед его повторным пуском и эксплуатацией: i) проверьте на предмет повреждения; ii) замените или отремонтируйте поврежденные детали; iii) проверьте и затяните все незакрепленные детали.
- Не допускайте накопления обрабатываемого материала в зоне разгрузки, это может помешать надлежащему сбросу и привести к попаданию материала в устройство через всасывающее отверстие.
- Если устройство засорилось, выключите его и отсоедините от источника питания, прежде чем выполнять чистку.
- Запрещается эксплуатация изделия с

ÊÛÒÓÍËÈ (Перевод из первоначальных инструкций)

неисправными защитными устройствами или щитками, а также без предохранительных устройств, например, без установленного мусоросборника.

ПРИМЕЧАНИЕ. Если мусоросборник не используется, текст примера можно пропустить.

- Держите источник питания свободным от мусора и других накоплений для предотвращения повреждения источника питания или возможного пожара.
- Не перемещайте и не перевозите устройство при работающем двигателе.
- Не наклоняйте устройство во время работы двигателя.
- Запрещается эксплуатировать устройство без установленных защитных устройств или работать в открытых сандалях. Не носите слишком свободную одежду или такую одежду, в которой есть свисающие шнурки или завязки.
- Не приближайтесь к зоне разгрузки при эксплуатации этого устройства.
- Остановите устройство и снимите батарею. Убедитесь, что все движущиеся части полностью остановились:
 - когда устройство оставляется без присмотра;
 - перед удалением засора или чисткой желоба;
 - перед проверкой, чисткой и техобслуживанием изделия.

Техобслуживание и хранение

- Все гайки, болты и винты должны быть затянуты, чтобы устройство находилось в безопасном рабочем состоянии.
- Замените изношенные или поврежденные детали
- Используйте только оригинальные запасные части и аксессуары.
- Храните устройство только в сухом месте.
- Когда устройство остановлено для обслуживания, осмотра, хранения или смены аксессуаров, отключите подачу питания, отсоедините устройство от источника питания и убедитесь, что все движущиеся детали полностью остановились. Дайте устройству остыть перед выполнением любых проверок, регулировок и т. д. Обращайтесь с устройством осторожно и держите его в чистоте.
- Дайте устройству остыть перед постановкой на хранение.
- При обслуживании измельчающих деталей имейте в виду, что даже если питание выключено системой защитной блокировки, измельчающие детали все еще могут быть двигаться.
- Никогда не пытайтесь изменять функционирование системы защитной блокировки.

▲ ВНИМАНИЕ!

Используйте только оригинальные запасные части от производителя. Несоблюдение этого правила может привести к снижению производительности, возможным травмам и аннулированию гарантии.

Термин «электроинструмент» в предупреждениях относится к вашему электроинструменту, работающему от сети (сетевому) или работающему от батареи (беспроводному).

БЕЗОПАСНОСТЬ РАБОЧЕЙ ЗОНЫ

- Рабочая зона должна быть чистой и хорошо освещенной. Замусоренная и плохо освещенная рабочая зона может стать причиной несчастных случаев.
- Не используйте электроинструмент во взрывоопасной атмосфере, например, рядом с горючими жидкостями, газами или в запыленных местах. Из электроинструмента вылетают искры, которые могут воспламенить пыль или пары.
- Не допускайте детей и посторонних наблюдателей к рабочей зоне. Присутствие посторонних может стать причиной потери контроля над инструментом.

ЭЛЕКТРОБЕЗОПАСНОСТЬ

- Избегайте контакта с заземленными предметами, например, трубами, батареями, кухонными плитами, холодильниками. Это уменьшит риск поражения током.
- Не допускайте попадания на электроинструмент влаги и не используйте его во влажной атмосфере. Влажный инструмент создает повышенный риск поражения током.

ЛИЧНАЯ БЕЗОПАСНОСТЬ

- Будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не работайте с электроинструментом, если вы утомлены, находитесь в состоянии алкогольного, наркотического опьянения или под воздействием лекарственных средств. Малейшая невнимательность при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Используйте индивидуальные средства защиты. Работайте в защитных очках. Средства индивидуальной защиты, например, противопылевые респираторы, защитная обувь с нескользящей подошвой, каски, средства защиты органов слуха, помогут вам избежать травм.
- Не допускайте случайного запуска. Убедитесь, что

ୟୁଡ଼ିଏସ୍ (Перевод из первоначальных инструкций)

выключатель находится в положении Выкл. перед тем как подключаться к электросети или батарею, брать или переносить инструмент. Перенос электроинструмента с пальцем на выключателе или подключение к электросети во включенном состоянии может привести к несчастному случаю.

- Перед включением электроинструмента снимите регулировочные и гаечные ключи. Ключ, закрепленный на вращающихся частях инструмента, может привести к травме.
- Не перенапрягайтесь. Сохраняйте устойчивое положение. Это позволит лучше управлять электроинструментом в непредвиденных ситуациях.
- Работайте в специальной одежде. Не надевайте болтающуюся одежду и украшения. Не допускайте попадания волос, одежды и перчаток в движущиеся детали. Болтающаяся одежда, украшения и неубранные волосы могут быть затянуты движущимися деталями.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТОМ

- Не перегружайте электроинструмент. Правильно подбирайте инструмент для выполнения необходимой работы. Правильно подобранный электроинструмент лучше и безопаснее выполняет свою работу на такой скорости вращения двигателя, для которой он был разработан.
- Не используйте электроинструмент, если невозможно остановить двигатель выключателем. Любой электроинструмент, который не может управляться с помощью выключателя, представляет опасность и должен быть отремонтирован.
- Храните электроинструмент в месте, недоступном для детей и не позволяйте лицам, незнакомым с электроинструментом или данными инструкциями, работать с электроинструментом. Электроинструменты опасны в руках неподготовленных пользователей.
- Поддерживайте электроинструмент в надлежащем рабочем состоянии. Проверьте движущиеся детали на предмет несоосности или заедания, выявите поломанные детали и другие условия, которые могут повлиять на работу электроинструмента. Если в электроинструменте есть неполадки, устраните их перед его использованием. Плохое обслуживание электроинструментов является причиной большого числа несчастных случаев.
- Держите режущие инструменты в заточенном и

чистом состоянии. Режущие инструменты с острыми краями, поддерживаемые в надлежащем рабочем состоянии, реже заклиниваются, и ими легче управлять.

- Применяйте электроинструмент, дополнительное оборудование, наконечники и т. п. в соответствии с настоящими инструкциями, учитывая при этом рабочие условия и выполняемую работу. Во избежание опасности соблюдайте указанное для электроинструмента предназначение.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ И УХОД ЗА БАТАРЕЙ

- Заряжайте только с помощью зарядного устройства, указанного изготавителем. Зарядное устройство, подходящее для одного типа батареи, может создать риск возгорания при использовании с другой батареей.
- Используйте электроинструмент только с предназначенными для него батареями. Использование любых других батарей может создать риск травм и пожара.
- Когда батарея не используется, держите ее вдали от металлических предметов, например, канцелярских скрепок, монет, ключей, гвоздей, винтов или других мелких металлических предметов, которые могут замкнуть полюса батареи. Замыкание полюсов батареи может стать причиной ожогов или пожара.
- При ненормальных условиях эксплуатации из батареи может вытечь жидкость. Избегайте контакта с ней. Если случайно произошел контакт, смойте жидкость водой. Если жидкость попала в глаза, обратитесь за медицинской помощью. Жидкость, вытекшая из батареи, может вызвать раздражение или ожоги.

ОБСЛУЖИВАНИЕ

- Ваш электроинструмент должен обслуживаться только квалифицированным специалистом с использованием только оригинальных запасных частей. Это будет обеспечивать безопасность электроинструмента.

СОХРАНЯЙТЕ ДАННЫЕ ИНСТРУКЦИИ. РЕГУЛЯРНО ОБРАЩАЙТЕСЬ К НИМ И ИСПОЛЬЗУЙТЕ ИХ, ЧТОБЫ ОБУЧАТЬ ДРУГИХ ЛИЦ, КОТОРЫЕ МОГУТ ИСПОЛЬЗОВАТЬ ЭТО УСТРОЙСТВО. ЕСЛИ ВЫ ДАЕТЕ ЭТО УСТРОЙСТВО ДРУГОМУ ПОЛЬЗОВАТЕЛЮ, ПРЕДОСТАВЬТЕ ЕМУ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ.

҈ӮӰӮӮӮ (Перевод из первоначальных инструкций)

УСЛОВНЫЕ ОБОЗНАЧЕНИЯ

Следующие символы могут быть использованы на этом устройстве. Изучите и уясните их. Понимание этих символов позволит вам эксплуатировать данное устройство лучше и безопаснее.

ОБОЗНАЧЕНИЕ	НАЗВАНИЕ	ОБОЗНАЧЕНИЕ/ПОЯСНЕНИЕ
	Предупреждение об опасности	Меры предосторожности, которые включают вашу безопасность.
	Прочтите руководство оператора	Прочтите руководство по эксплуатации и соблюдайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности.
	Защита глаз и органов слуха	Носите специальные устройства для защиты глаз и органов слуха.
	Предупреждение об опасности рикошета	Брошенный объекты могут отрикошетить и привести к травме или повреждению имущества. Носите защитную одежду и обувь.
	Не допускайте приближения посторонних лиц	Не допускайте приближения посторонних лиц, особенно детей и домашних животных к рабочей зоне ближе чем на 15 м.
	Не прикасайтесь к вентилятору.	Не прикасайтесь к вентилятору во время работы устройства.
	Предупреждение о влажности	Не допускайте попадания влаги на устройство.
	Длинные волосы	Попадание длинных волос в воздухозаборник может привести к травме.
	Незаправленная одежда	Попадание незаправленной одежды в воздухозаборник может привести к травме.
	Лопасти рабочего колеса	Вращающиеся лопасти рабочего колеса могут стать причиной тяжелых травм.
	Инструмент класса II	Двойная изоляция

Следующие сигнальные слова и значения предназначены для того, чтобы объяснить уровень риска, связанного с этим изделием.

ОБОЗНАЧЕНИЕ	СИГНАЛ	ЗНАЧЕНИЕ
	ОПАСНОСТЬ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, приведет к летальному исходу или серьезной травме.
	ВНИМАНИЕ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к летальному исходу или серьезной травме.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	Указывает на потенциально опасную ситуацию, которая, если ее не избежать, может привести к травме легкой или средней тяжести.
	ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!	(Без предупреждающего символа) Указывает на ситуацию, которая может привести к порче имущества.

҈ӮӰӮӮӮ (Перевод из первоначальных инструкций)

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	
Технические характеристики изделия	
Тип	2401107
Двигатель	82 Volt DC
Скорость воздушного потока	200 км/ч (макс.)
Масса (без батареи)	2,7 кг
Батарея	2914907 / 2914607/2914507
Зарядное устройство	2914707
Измеренный уровень звуковой мощности	LpA: 88 дБ(А) k: 3 дБ(А)
Измеренный уровень звуковой мощности	LWA: 96,2 дБ(А) K: 3,0 дБ(А)
Уровень вибрации	Ah: <2,5 м/c ² , k: 1,5 м/c ²

ОПИСАНИЕ

- Кнопка фиксатора батареи
- Кнопка пуска
- Кнопка ВКЛ./ВЫКЛ.
- Кнопка выбора частоты вращения двигателя
- Трубка воздуходувки
- Литий-ионная батарея 82 V
- Отпереть
- Запереть
- Положение LOCK

СБОРКА

РАСПАКОВКА

- Осторожно извлеките изделие и аксессуары из коробки.
- Тщательно осмотрите изделие, чтобы убедиться в отсутствии поломки или повреждения, произошедшего во время транспортировки.
- Не выбрасывайте упаковочный материал до тех пор, пока вы внимательно не осмотрели и не начали эксплуатировать изделие.
- Если какие-либо детали повреждены или отсутствуют, обратитесь за помощью в сервисный центр Greenworks Tools.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не используйте это изделие, если вы обнаружите в упаковке, что какие-либо детали из комплекта поставки уже установлены на изделие. Детали из этого списка не устанавливаются на изделие изготовителем и должны быть установлены покупателем. Использование неправильно собранного изделия может привести к серьезным травмам.

СБОРКА ТРУБКИ ВОЗДУХОДУВКИ См. рис. 2.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Чтобы предотвратить случайный запуск, что может привести к серьезным травмам, всегда снимайте батарею с устройства при сборке деталей.

- Совместите один из пазов на трубке с выступами на корпусе воздуходувки. Толкайте трубку на корпус воздуходувки до тех пор, пока выступы не войдут в зацепление с пазами (рис. 2).
- Поверните трубку в направлении, указанном стрелкой, до тех пор, пока оба выступа не войдут в запертное положение (рис. 3).

Полные инструкции по зарядке см. в руководствах по эксплуатации вашей батареи и зарядного устройства.

ПРИМЕЧАНИЕ. Чтобы избежать серьезных травм, всегда снимайте батарею и неб трогайте кнопку запуска при переноске или перевозке устройства.

УСТАНОВКА/СНЯТИЕ БАТАРЕИ См. рис. 4.

УСТАНОВКА

- Совместите ребра батареи с монтажными пазами в отсеке для батареи воздуходувки.
- Вставьте батарею в предназначенный для нее отсек до тех пор, пока кнопка фиксатора батареи не встанет на место.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ!

При установке батареи в воздуходувку убедитесь, что ребра на батарее совмещены с пазами в верхней части воздуходувки. Убедитесь, что батарея надежно установлена и правильно закреплена. Неправильная установка батареи может привести к повреждению внутренних компонентов.

éÙÓÓÍЁÈ (Перевод из первоначальных инструкций)

СНЯТИЕ БАТАРЕИ

- Нажмите кнопку фиксатора батареи на воздуходувке. Это приведет к тому, что батарея будет слегка выступать из устройства.
- Крепко держите воздуходувку и вытяните батарею за ручку.

⚠ ВНИМАНИЕ!

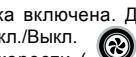
При нажатии на кнопку фиксатора аккумулятора следите за тем, чтобы батарея не упала вам на ноги, на детей или домашних животных, находящихся поблизости. Падение батареи может привести к серьезным травмам. Никогда не снимайте батарею, если она расположена высоко.

ЗАПУСК/ОСТАНОВКА ВОЗДУХОДУВКИ См. рис. 5.



1. Нажмите кнопку Вкл./Выкл. () и вы услышите два звуковых сигнала, указывающих на то, что воздуходувка включена.
2. Нажмите на кнопку запуска, чтобы запустить воздуходувку. Отпустите кнопку запуска, чтобы остановить устройство.

РЕГУЛИРОВКА СКОРОСТИ ВОЗДУШНОГО ПОТОКА См. рис. 6.



1. Убедитесь, что воздуходувка включена. Должен гореть индикатор над кнопкой Вкл./Выкл.
2. Нажмите кнопку выбора скорости () для повышения скорости воздушного потока до требуемого значения.

ВАЖНО! ТЕКУЩЕЕ ЗНАЧЕНИЯ СКОРОСТИ ОСТАНЕТСЯ, ДАЖЕ ЕСЛИ УСТРОЙСТВО БУДЕТ ВЫКЛЮЧЕНО.

ОБРАЩЕНИЕ С ВОЗДУХОДУВКОЙ

Перед началом работы с устройством займите рабочее положение. Проверьте следующее:

- Оператор носит специальную одежду, такую как специальные ботинки, защитные очки, наушники/устройства защиты органов слуха, перчатки, длинные брюки и рубашка с длинным рукавом.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание серьезных травм всегда носите защитные очки во время эксплуатации данного устройства. Носите противопылевую маску в пыльных местах.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Для предотвращения серьезных травм или повреждения устройства перед началом работы убедитесь, что трубка воздуходувки на своем месте.

- Перед запуском устройства проверьте, что оно не направлено на какого-либо человека или на сыпучий мусор.
- Убедитесь, что устройство находится в хорошем рабочем состоянии. Убедитесь, что трубы и защитные устройства находятся на месте и надежно закреплены.
- Во время работы крепко держите переднюю и заднюю рукоятки.
- Для снижения риска потери слуха от шума носите средства защиты.
- Используйте электроинструмент только в рабочее время, а не рано утром или поздно вечером, когда это может мешать окружающим. Следуйте местным постановлениям относительно рабочего времени. Обычные рекомендации: с 9:00 до 17:00 с понедельника по субботу.
- Чтобы снизить уровень шума, ограничьте количество единиц оборудования, используемых одновременно.
- Чтобы снизить уровень шума, эксплуатируйте воздуходувку при минимально возможной скорости.
- Используйте грабли и метлы, чтобы убрать остатки, прежде чем сдувать.
- В условиях сильной запыленности слегка смочите поверхности.
- Экономьте воду, используя воздуходувку вместо шлангов для многих работ на газоне и саду, в том числе в таких местах как сточные желоба, перегородки, внутренние дворики, решетки, балконы и клумбы.

ВОЗДУХОЗАБОРНИКИ

Никогда не закрывайте воздухозаборники. Не допускайте попадания в них обрезков и мусора. Они всегда должны быть чистыми для обеспечения нормального охлаждения двигателя.

êÛÒÓÍËÈ (Перевод из первоначальных инструкций)

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание серьезных травм не носите просторную одежду или такие предметы как шарфы, ленты, цепочки, галстуки и т. п., которые могут затянуться в воздухозаборное отверстие. Чтобы длинные волосы не затянулись в вентиляционные отверстия, уберите их назад и закрепите.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ В КАЧЕСТВЕ ВОЗДУХОДУВКИ

Крепко держите воздуходувку. Водите из стороны в сторону, держа сопло на несколько сантиметров над землей или полом. Медленно продвигайте устройство, сохранив накопленный мусор перед собой. Большинство операций с воздухом лучше выполняются для низких скоростях, а не на высоких. Высокие скорости предпочтительней для перемещения тяжелых предметов, таких как крупный мусор или гравий.

ОЧИСТКА

Снимите батарею.

- Очистите щеткой или выдуйте пыль и мусор из воздухозаборников с помощью сжатого воздуха или вакуума. Держите воздухозаборники свободными от препятствий, опилок и щепок. Не брызгайте, не мойте и не погружайте воздухозаборники в воду.
- Протрите корпус и пластиковые компоненты с помощью влажной, мягкой ткани. Не используйте растворители или моющие средства для очистки пластикового корпуса или пластиковых компонентов. Некоторые бытовые чистящие средства могут вызвать повреждение и привести к опасности поражения электрическим током.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ ЛОПАСТЕЙ

⚠ ВНИМАНИЕ!

При выполнении технического обслуживания используйте только оригинальные запчасти. Использование других запчастей может создать опасность или привести к повреждению изделия.

Не используйте растворители при чистке пластиковых деталей. Большинство пластмасс могут повредиться в результате использования различных типов коммерческих растворителей. Используйте чистые салфетки для удаления грязи, пыли, масла, жира и т. п.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не допускайте контакта тормозных жидкостей, бензина, продуктов на нефтяной основе, проникающих масел и т. д. с пластиковыми деталями. Они содержат химические вещества, которые могут повредить, ослабить или разрушить пластик.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Не пытайтесь изменять изделие или использовать аксессуары, не рекомендованные производителем. Любые такие изменения или модификации являются злоупотреблением и могут создать опасные условия, которые могут привести к серьезным травмам.

⚠ ВНИМАНИЕ!

Во избежание серьезных травм всегда извлекайте батарею перед очисткой электроинструмента или выполнением каких-либо работ по его обслуживанию.

ХРАНЕНИЕ ВОЗДУХОДУВКИ

Полностью очистите воздуходувку перед постановкой на хранение. Храните воздуходувку в сухом, прохладном и хорошо вентилируемом помещении, недоступном для детей. Не допускайте контакта с агрессивными агентами, такими как садовые химикаты и антиобледенительные соли.

- Храните и заряжайте батареи в прохладном месте. Температура выше или ниже нормальной комнатной температуры сократит срок службы батареи.
- Когда индикатор на зарядном устройстве горит зеленым, извлеките батарею из зарядного устройства и отключите зарядное устройство от источника питания.
- Не храните батарею на устройстве.
- Никогда не храните батарею в разряженном состоянии. Подождите, пока батарея остынет, и сразу полностью зарядите ее.
- Все батареи постепенно теряют свой заряд. Чем выше температура, тем быстрее они теряют свой заряд. Если вы храните устройство в течение длительного времени без использования, заряжайте батареи каждый месяц или два. Это продлит срок службы батареи.

éÙØÓÍËÈ (Перевод из первоначальных инструкций)

УТИЛИЗАЦИЯ

Отработанные электроинструменты не должны утилизироваться вместе с другими бытовыми отходами. Отправляйте их на вторичную переработку, где это возможно. Проконсультируйтесь с местными органами власти или вашим продавцом по вопросу утилизации.



ПОИСК И УСТРАНЕНИЕ НЕИСПРАВНОСТЕЙ

ПРОБЛЕМА	ВОЗМОЖНАЯ ПРИЧИНА	РЕШЕНИЕ
Двигатель не запускается, когда кнопка запуска нажата.	1. Батарея не закреплена.	1. Убедитесь, что батарея надежно закреплена в воздуховдуке. См. раздел «Установка батареи» в данном руководстве.
	2. Батарея не заряжена.	2. Зарядите батарею в соответствии с инструкциями, относящимися к вашей модели.
Устройство не запускается.	1. Неисправен выключатель питания.	1. Перед запуском необходимо заменить выключатель питания в авторизованном сервисном центре.
Устройство запускается, но воздух не поступает через трубку.	1. Забита трубка.	2. Очистите засорение.



Politique de garantie de Greenworks Tools pour les outils de bricolage

PÉRIODE DE LA GARANTIE

Tous les nouveaux outils Greenworks Tools sont livrés avec une garantie de 2 ans protégeant l'outil contre les défauts de matériau et main d'œuvre à partir la date d'achat originale. Une garantie de 30 jours est disponible pour les outils utilisés à titre professionnel, car les outils Greenworks sont principalement conçus pour être utilisés par des bricoleurs.

Cette garantie est inaccessible.

LIMITATIONS

Cette garantie s'applique uniquement aux pièces/composants défectueux et ne couvre pas les réparations dues à :

1. L'usure normale.
2. Une amélioration ou un réglage de routine.
3. Les dommages causés par une manutention inadéquate/un abus/une utilisation inadéquate ou une négligence.
4. Une surchauffe due à une manque de maintenance.
5. Les dommages dus à des fixations/installations se desserrant/détachant en raison d'un manque de maintenance.
6. Les dommages causés par un nettoyage à l'eau.
7. Les outils entretenus ou réparés par un centre de réparation non agréé par Greenworks Tools.
8. Les outils assemblés ou réglés de manière incorrecte.
9. Les dommages causés par une utilisation inadéquate de l'outil.
10. Les dommages causés par un aménagement pour l'hiver inadéquat (nettoyeur à haute pression).
11. Les éléments considérés par des consommables ne sont pas normalement couverts par la garantie, cela inclut mais ne se limite pas aux éléments suivants :
 - Piles
 - Câbles électriques
 - Lames et assemblages des lames
 - Courroies
 - Filtres
 - Mandrins et supports pour outils
12. Certains produits peuvent contenir des composants comme des moteurs, des transmissions d'un autre fabricant, ces éléments sont soumis à la politique de garantie du fabricant respectif, sauf si Greenworks Tools Europe GmbH accepte de garantir des réparations en dehors de la période de garantie dudit fabricant.
13. Les outils d'occasion ne sont pas couverts par cette politique de garantie.
14. L'installation des pièces de rechange ou accessoires supplémentaires non fournis ou approuvés par Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantie

Une preuve d'achat est requise pour faire valoir la garantie d'un produit lié à cette politique. Le relevé de carte de crédit ne constitue pas une preuve d'achat suffisante. En cas de problème couvert par la garantie, le consommateur doit apporter le produit et sa preuve d'achat au lieu d'achat original. L'appareil sera par la suite expédié à un centre de réparation afin d'être examiné. En présence du dommage, l'appareil sera réparé et renvoyé gratuitement à l'adresse du consommateur. Il convient de noter que les appareils dont le prix de vente est inférieur à 100 € euros (TTC) sont généralement remplacés par un produit neuf.

Si le centre de réparation juge que l'appareil n'est pas défectueux, il avertira le consommateur qu'il devra payer le coût de la réparation.

Cette politique de garantie est soumise à des modifications régulières, celles-ci visent à s'adapter aux nouveaux produits. Une copie de la politique de garantie est disponible à l'adresse www.greenworkstools.eu.

Greenworks Tools Warranty Policy for DIY machines

PERIOD OF WARRANTY

All new Greenworks Tools machinery is supplied with a 2 year parts and labour warranty from original date of purchase. A 30 day warranty is available for machines used professionally as Greenworks Tools are designed primarily to be used by DIY consumers.

This warranty is non-transferable.

LIMITATIONS

This warranty applies only to defective parts/components and does not cover repairs due to:

1. Normal wear and tear.
2. Routine tune up or adjustment.
3. Damage caused by improper handling/abuse/misuse or neglect.
4. Overheating due to lack of maintenance.
5. Damage due to fittings/fasteners becoming loose/detached through lack of maintenance.
6. Damage caused by cleaning with water.
7. Machines serviced or repaired by non-authorised Greenworks Tools service centres.
8. Machines incorrectly assembled or adjusted.
9. Damage caused by improper use of the machine.
10. Damage caused by improper winterisation (pressure washers)
11. Items considered as consumable parts are not normally covered by the warranty, including but not limited to:
 - Batteries
 - Electric cables
 - Blade and blade assemblies
 - Belts
 - Filters
 - Chucks and tool holders
12. Certain products may contain components such as engines, transmissions from an alternative manufacturer, these items will be subject to the appropriate manufacturer's warranty policy except where Greenworks Tools Europe GmbH agrees to underwrite any claims outside the said manufacturer's warranty period.
13. Second hand goods are not covered under this warranty policy.
14. The fitting of spares, replacements or extra components which are not supplied or approved by Greenworks Tools Europe GmbH.

Warranty

To claim a warranty on any product under this policy a proof of original purchase is required. Credit card statement do not qualify as sufficient proof of purchase. In the first instance of a warranty event occurring the consumer should return the product to the original place of purchase with their proof of purchase. The machine will be sent to our central service facility and an inspection made. If the machine be found to be at fault it will be repaired and sent back to the address of the consumer free of charge. Machines that retail for less than €100 euros including sales taxes will generally be replaced.

If the central service facility finds that machine is not found to be at fault then the consumer will be advised they will need to pay for the cost of the repair.

This warranty policy is subject to change from time to time to accommodate the needs of new products. A copy of the latest warranty policy will be available at www.greenworkstools.eu.



Greenworks Werkzeuggarantie für Heimwerkergeräte

GEWÄHRLEISTUNGSFRIST

Alle neuen Greenworks Werkzeuge sind mit einer 2 Jahre Garantie auf Teile und Arbeit ab Kaufdatum ausgestattet. Eine 30 Tage Garantie ist für Maschinen im professionellen Einsatz verfügbar, weil Greenworks Werkzeuge hauptsächlich für den Einsatz durch Heimwerker konstruiert sind.

Diese Garantie ist nicht übertragbar.

EINSCHRAENKUNGEN

Diese Garantie gilt nur für defekte Teile/Komponenten und deckt keine Reparaturen aufgrund von:

1. Normaler Abnutzung.
2. Routinewartungen oder Einstellungen.
3. Durch falsche Handhabung/Missbrauch/Fehlanwendung oder Vernachlässigung verursachte Schäden.
4. Überhitzung aufgrund von fehlender Wartung.
5. Schäden aufgrund von durch fehlende Wartung lockeren/gelösten Anschlüssen/Befestigungen.
6. Durch Reinigung mit Wasser verursachte Schäden.
7. Maschinen die nicht von einem autorisierten Greenworks Kundendienst gewartet oder repariert wurden.
8. Maschinen die falsch montiert oder eingestellt wurden.
9. Schäden aufgrund falscher Benutzung der Maschine.
10. Schäden aufgrund von falscher Winterreinigeranwendung (Hochdruckreiniger).
11. Elemente die als Verschleißteile betrachtet werden sind normalerweise nicht von dieser Garantie abgedeckt, einschließlich, aber nicht beschränkt auf:
 - Akkus
 - Elektrische Kabel
 - Klingen und Klingeneinheiten
 - Bänder
 - Filter
 - Spannfutter und Werkzeughalter
12. Bestimmte Produkte können Teile wie Motoren, Getriebe von anderen Herstellern enthalten, diese Elemente unterliegen der entsprechenden Herstellergarantie, außer in Fällen wo Greenworks Tools Europe GmbH zustimmt Ansprüche außerhalb der genannten Herstellergarantiefrist zu akzeptieren.
13. Gebrauchte Waren sind nicht von dieser Garantie abgedeckt.
14. Die Montage von Ersatzteilen oder zusätzlichen Teilen die nicht von Greenworks Tools Europe GmbH geliefert oder zugelassen sind.

Garantie

Für einen Gewährleistungsanspruch auf ein Produkt unter dieser Garantie ist ein Original-Kaufbeleg erforderlich. Kreditkartenauszüge sind als Kaufbeleg ausreichend. Im Falle eines Garantiefalls sollte der Kunde das Produkt zuerst mit dem Kaufbeleg zu ein Einkaufsort bringen. Die Maschine wird an unsere zentrale Serviceeinrichtung gesendet und dort überprüft. Wenn die Maschine fehlerhaft ist, wird sie repariert und kostenfrei an die Kundenadresse gesendet. Maschinen die für unter 100 € einschließlich Mahrwertsteuer verkauft werden, werden generell ersetzt.

Wenn die zentrale Serviceeinrichtung feststellt, dass die Maschine nicht ursächlich für den Fehler ist, wird der Kunde informiert, dass er die Kosten der Reparatur zu tragen hat.

Änderungen dieser Garantie sind vorbehalten, um neue Produkte einzubeziehen. Eine Kopie der aktuellen Garantie ist verfügbar auf www.greenworkstools.eu.



La política de garantía de Greenworks Tools para máquinas de bricolaje

PERÍODO DE GARANTÍA

Todas las máquinas nuevas de Greenworks Tools se suministran con 2 años de garantía para las piezas y el trabajo a partir de la fecha de compra original. Hay disponible una garantía de 30 días para las máquinas de uso profesional, ya que las herramientas de Greenworks Tools son diseñadas principalmente para ser utilizadas por consumidores DIY.

Esta garantía no es transferible

LIMITACIONES

Esta garantía solo se aplica a piezas/componentes defectuosos y no cubre las reparaciones debido a lo siguiente:

1. Uso y desgaste normal
2. La puesta a punto o ajuste
3. El daño causado por un manejo inadecuado/abuso/mal uso/negligencia.
4. El sobrecalentamiento debido a la falta de mantenimiento.
5. El daño debido a que los accesorios/sujeciones se han aflojado/soltado por culpa de una falta de mantenimiento.
6. El daño causados por una limpieza con agua.
7. Las máquinas a las que le ha hecho el mantenimiento o la reparación un centro de servicios no autorizado por Greenworks Tools.
8. Las máquinas mal montadas o mal ajustadas.
9. El daño causado por un uso inadecuado de la máquina.
10. El daño causado por un mal acondicionamiento para el invierno (lavados a presión)
11. La garantía no suele cubrir los elementos considerados piezas consumibles, incluido, entre otras cosas, lo siguiente:

- Pilas
- Cables eléctricos
- Cuchillas y conjuntos de cuchillas
- Cinturones
- Filtros
- Portaherramientas

12. Algunos productos pueden contener componentes como motores o transmisiones de un fabricante alternativo; estos elementos estarán sujetos a la política de garantía del fabricante correspondiente excepto en los casos en que Greenworks Tools Europe GmbH acuerde asumir cualquier reclamación fuera del periodo de garantía de dicho fabricante.

13. Los artículos de segunda mano no los cubre la presente política de garantía.

14. La colocación de piezas de repuesto o componentes adicionales no suministrados ni autorizados por Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantía

Para solicitar una garantía sobre cualquier producto cubierto por esta política hay que presentar la prueba de compra original. El comprobante de la tarjeta de crédito no constituye una prueba de compra suficiente. En primer lugar, en caso de garantía, el consumidor debe devolver el producto al lugar original donde lo compró con su prueba de compra. La máquina será enviada a nuestras instalaciones de servicio centrales, donde se le hará una inspección. Si se descubre que la máquina tiene un fallo será reparada y enviada de vuelta a la dirección del consumidor sin coste alguno. Las máquinas que cuesten menos de 100 €, impuestos de ventas incluidos, suelen ser sustituidas.

Si en las instalaciones de servicio centrales se descubre que la máquina no tiene ningún fallo, se avisará al consumidor que tiene que pagar el coste de la reparación.

Esta política de garantía está sujeta a variaciones periódicas para adaptarse a las necesidades de nuevos productos. Habrá disponible una copia de la última política y garantía en www.greenworkstools.eu.

IT

Garanzia Utensili Greenworks per Dispositivi per Lavori fai da te

PERÍODO DI GARANZIA

Tutti gli Utensili Greenworks vengono forniti con una garanzia di 2 anni per le parti e l'eventuale lavoro dalla data originale di acquisto. È disponibile una garanzia di 30 giorni per i dispositivi utilizzati professionalmente dal momento che gli Utensili Greenworks sono progettati principalmente per essere utilizzati da consumatori del mercato fai-da-te.

Questa garanzia non è trasferibile.

LIMITAZIONI

Questa garanzia si applica solo a parti/componenti difettosi e non copre eventuali riparazioni dovute a:

1. Normale usura e consumo.
2. Regolazioni o alterazioni di routine.
3. Danni causati da gestione scorretta/stress/utilizzo scorretto o non curanza.
4. Suriscaldamento a causa di mancata manutenzione.
5. Danni dovuti a dispositivi di bloccaggio/fissaggio che si allentano/collegano a causa di mancanza di manutenzione.
6. Danni causati da operazioni di pulizia con acqua.
7. Utensili sottoposti a manutenzione o riparati da centri servizi Utensili Greenworks non autorizzati.
8. Utensili non correttamente montati o regolati.
9. Danni causati da un utilizzo scorretto dell'utensile.
10. Danni causati da un ripristino invernale scorretto (idropulitrici a pressione)
11. Elementi considerati come parti consumabili non normalmente coperte da garanzia, compresi ma non limitati a:

- Batterie
- Cavi elettrici
- lame e gruppo lame
- Cinghie
- Filtri
- Mandrini e reggiutensili

12. Alcuni prodotti possono contenere componenti come motori e trasmissioni prodotte da altre ditte, questi componenti potranno essere soggetti a garanzie delle rispettive ditte produttrici tranne ove la Greenworks Tools Europe GmbH indichi e sia d'accordo a sottoscrivere eventuali richieste che non rientrino nel periodo di garanzia della ditta produttrice di cui sopra. 13. Gli utensili di seconda mano non sono coperti dalla presente garanzia.

14. Il montaggio di parti di ricambio, di sostituzione o di ulteriori componenti non forniti o approvati dalla Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanzia

Per presentare una richiesta di garanzia su qualsiasi prodotto è obbligatorio presentare una prova di acquisto dello stesso. Un estratto conto della carta di credito non si qualifica come sufficiente prova di acquisto. Quando si deve richiedere un intervento di garanzia per la prima volta il consumatore dovrà riportare il prodotto nel luogo di acquisto originale assieme alla prova di acquisto. L'utensile verrà inviato presso un centro servizi clienti centrale e verrà fatto un primo controllo. Se l'utensile è difettoso, dovrà essere riparato e inviato all'indirizzo del consumatore gratuitamente. Gli utensili venduti a meno di €100 euro comprese le tasse di vendita verranno di solito sostituiti.

Se il centro servizi clienti rileva che l'utensile non è difettoso a causa di un danno di fabbrica il consumatore dovrà pagare per il costo delle riparazioni.

Questa garanzia è soggetta a cambiamenti di tanto in tanto per rispettare le necessità di nuovi prodotti. Una copia della garanzia più recente sarà disponibile presso il sito www.greenworkstools.eu.

PT

A política de garantia da Greenworks Tools para máquinas de bricolagem

PERÍODO DE GARANTIA

Todas as máquinas novas da Greenworks Tools são fornecidas com 2 anos de garantia para as peças e o trabalho a partir da data de compra original. Está disponível uma garantia de 30 dias para as máquinas de uso profissional, dado que as ferramentas da Greenworks Tools são concebidas principalmente para ser utilizadas por consumidores de bricolagem.

Esta garantia não é transmissível.

LIMITAÇÕES

Esta garantia apenas se aplica a peças/componentes defeituosos e não cobre as reparações devido ao seguinte:

1. Desgaste habitual
2. A afinação ou ajuste
3. O dano causado por um manuseamento inadequado/abusivo/mau uso/negligéncia.
4. O sobreaquecimento devido à falta de manutenção.
5. O dano devido a que os acessórios/fixações se desapertaram / soltaram por culpa de uma falta de manutenção.
6. O dano causados por uma limpeza com água.
7. As máquinas assistidas ou reparadas por um centro de assistência não autorizado pela Greenworks Tools.
8. As máquinas mal montadas ou mal ajustadas.
9. O dano causado por um uso inadequado da máquina.
10. O dano causado por um mau acondicionamento para o inverno (lavagem a pressão)
11. A garantia não costuma cobrir os elementos considerados peças consumíveis, incluindo, entre outros, o seguinte:
 - Pilhas
 - Cabos elétricos
 - Lâminas e conjuntos de lâminas
 - Cintos
 - Filtros
 - Porta-ferramentas
12. Alguns produtos podem conter componentes como motores ou transmissões de um fabricante alternativo; estes elementos estarão sujeitos à política de garantia do fabricante correspondente exceto nos casos em que a Greenworks Tools Europe GmbH acorde assumir qualquer reclamação fora do período de garantia desse fabricante.
13. Os artigos de segunda mão não estão cobertos pela presente política de garantia.
14. A colocação de peças sobressalentes ou componentes adicionais não são fornecidos nem autorizados pela Greenworks Tools Europe GmbH.

Garantia

Para solicitar uma garantia sobre qualquer produto coberto por esta política é necessário apresentar a prova de compra original. O comprovativo do cartão de crédito não constitui uma prova de compra suficiente. Em primeiro lugar, em caso de garantia, o consumidor deve devolver o produto no local original onde o comprou com a sua prova de compra. A máquina será enviada para as nossas instalações de serviço centrais, onde será feita uma inspeção. Caso se descubra que a máquina tem uma falha será reparada e enviada de volta para o endereço do consumidor sem qualquer custo. As máquinas que custem menos de 100 €, incluindo os impostos de vendas, costumam ser substituídas.

Se, nas instalações de serviço centrais se descobrir que a máquina não tem qualquer falha, será avisado o consumidor que tem de pagar o custo da reparação.

Esta política de garantia está sujeita a alterações periódicas para se adaptar às necessidades de novos produtos. Estará disponível uma cópia da última política e garantia em www.greenworkstools.eu



Greenworks Tools garantiebeleid voor doe-het-zelfmachine

GARANTIETERMIJN

Al het nieuwe Greenworks Tools gereedschap wordt geleverd met een garantie van 2 jaar op onderdelen en werk vanaf de aankoopdatum. Een garantie van 30 dagen is beschikbaar voor machines die professioneel worden gebruikt, aangezien Greenworks Tools vooral ontworpen zijn voor doe-het-zelvers.

Dit garantie is niet overdraagbaar.

BEPERKINGEN

Dit garantie is uitsluitend van toepassing op defecte onderdelen en dekt geen herstellingen als gevolg van:

1. Normale slijtage.
2. Routine onderhoud of afstelling.
3. Schade veroorzaakt door foutieve handelingen/misbruik of verwaarlozing.
4. Oververhitting tengevolge van een gebrek aan onderhoud.
5. Schade tengevolge van verbinders/armaturen die los komen door een gebrek aan onderhoud.
6. Schade veroorzaakt door reiniging met water.
7. Machines die worden onderhouden of hersteld door niet-geautoriseerde Greenworks Tools onderhoudscentra.
8. Machines die foutief zijn gemonteerd of afgesteld.
9. Schade veroorzaakt door een foutief gebruik van de machine.
10. Schade veroorzaakt door foutieve voorbereidingen voor winterisering (hogedrukreiniger)
11. Voorwerpen die als verbruiksartikelen worden beschouwd, zijn normaal gezien niet door de garantie gedekt, met inbegrip van, maar niet beperkt tot:
 - Batterijen
 - Elektrische kabels
 - Zaagblad en bladonderdelen
 - Riemen
 - Filters
 - Boor- en gereedschaphouders
12. Bepaalde producten kunnen onderdelen bevatten, zoals motoren of transmissies van een andere fabrikant. Deze voorwerpen zijn onderworpen aan het overeenkomstige garantiebeleid van de fabrikant, behalve in de gevallen waar Greenworks Tools Europe GmbH ermee instemt om vorderingen te aanvaarden die zich buiten de garantieperiode van de respectievelijke fabrikant bevinden.
13. Tweedehandsartikelen zijn niet gedekt onder dit garantiebeleid.
14. Het monteren van vervang- of bijkomende onderdelen die niet door Greenworks Tools Europe GmbH worden geleverd of zijn goedgekeurd.

Garantie

Om in het kader van dit beleid een vordering voor een product in te dienen, is het noodzakelijk een bewijs van de originele aankoopbon voor te leggen. Een kredietkaartschrift geldt niet als voldoende aankoopbewijs. Bij een eerste garantie-incident dient de klant het product naar de originele aankoopsplaats terug te brengen, voorzien van het aankoopbewijs. De machine wordt naar onze centrale onderhoudsdienst gestuurd, waar een inspectie wordt uitgevoerd. Indien wordt vastgesteld dat er een fout aan de machine aanwezig is, zal deze worden hersteld en gratis naar het adres van de klant worden teruggestonden. Machines met een verkoopprijs van minder dan €100, inclusief BTW, worden over het algemeen vervangen.

Als de centrale onderhoudsdienst vaststelt dat de machine geen fout bevat, wordt de klant op de hoogte gesteld van het feit dat hij de kosten van de herstelling dient te betalen.

Dit garantiebeleid is onder voorbehoud van wijzigingen om tegemoet te komen aan de noden van nieuwe producten. Een exemplaar van het meest recente garantiebeleid is beschikbaar op www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garanti för hobbymaskiner

GARANTIOPERIOD

Alla nya Greenworks Tools verktyg garanteras i 2 år gällande delar och sammansättning från ursprungligt inköpsdatum. Det finns en 30 dagars garanti för maskiner som används yrkesmässigt eftersom Greenworks Tools är primärt designade för användning av hobbykonsumenter. Denna garanti kan inte överlätas.

BEGRÄNSNINGAR

Denna garanti omfattar enbart defekta delar/komponenter och täcker inte reparationer på grund av:

1. Normalt sättage.
2. Regelbundet underhåll och justering.
3. Skada som uppkommit på grund av felaktig hantering/vanvård/missbruk eller försommelse.
4. Överhettning på grund av utefligvet underhåll.
5. Skada på grund av att fästen/låsanordningar blivit lösa/har lossnat på grund av utefligvet underhåll.
6. Skada orsakad av rengöring med vatten.
7. Maskiner där underhålls- eller reparationsarbete har utförts av icke auktoriserat servicecenter för Greenworks Tools.
8. Maskiner som har monterats eller justerats felaktigt.
9. Skada på grund av felaktig användning av maskinen.
10. Skada på grund av felaktig vinterförvaring (högtryckstvätter)
11. Objekt som anses vara sättage- och förbrukningsdelar tomtfattas normalt inte av garantin, inklusive utan begränsning:
 - Batterier
 - Strömkablar
 - Blad och bladanslutning
 - Remmar
 - Filter
 - Chuckar och verktygshållare
12. Vissa produkter kan innehålla komponenter som motorer, växellådor eller liknande från andra tillverkare. Sådana komponenter om fattas av respektive tillverkare garanti förutom då Greenworks Tools Europe GmbH samtycker till att hantera eventuella krav som ligger utanför ovan nämnda tillverkares garantiperiod.
13. Begagnade varor omfattas inte av denna garanti.
14. Användning av reservdelar, utbyttesdelar eller ytterligare komponenter som inte levereras eller godkänts av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

För garantikrav för någon produkt enligt denna garanti krävs bevis på ursprungligt köp. Kredit-/betaalkortsdraft gäller inte som inköpsbevis. I första skedet av ett garantikrav ska kunden returnera produkten till den ursprungliga inköpsplatsen tillsammans med inköpsbevis. Maskinen skickas till vår centrala serviceanläggning för inspektion. Om maskinen befinns vara felaktig repareras den och skickas tillbaka till kundens adress utan någon kostnad. Maskiner som kostar under 100 EUR inklusive moms byts oftast ut.

Om vår centrala serviceanläggning inte finner att maskinen är felaktig kommer kunden att meddelas vad deras kostnad blir för reparationen.

Denna garanti kan ändras från tid till annan av hänsyn till behov gällande nya produkter. En kopia av senaste garantin finns tillgänglig på www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garantipolitik for gør det selv-maskiner

GARANTIPERIODE

Alle nye Greenworks Tools maskiner leveres med en 2-års garanti på dele og arbejdskraft fra den oprindelige købsdato. En 30 dages garanti er tilgængelig for maskiner, der anvendes professionelt, da Greenworks Tools primært er designet til bruk af gør det selv-forbrugere.

Denne garanti kan ikke videregives.

BEGRÆNSNINGER

Denne garanti gælder kun for defekte dele/komponenter og dækker ikke reparationer forårsaget af:

1. Normal slitage.
2. Rutinemæssig indstilling eller justering.
3. Skader forårsaget af forkert håndtering/misbrug/mishandling eller forsømmelse.
4. Overophedning på grund af manglende vedligeholdelse.
5. Skader forårsaget af løse/frakoblede fittings/lukkemechanismer, på grund af manglende vedligeholdelse.
6. Skader ved rengøring med vand.
7. Maskiner serviceeres eller repareres af ikke-godkendte Greenworks Tools-service centre.
8. Maskiner samles eller justeres forkert.
9. Skader forårsaget af forkert brug af maskinen.
10. Skader forårsaget af forkert klargøring til vinter (højtrykspulere)
11. Genstande, der betragtes som forbrugsdele, dækkes normalt ikke af garantien, herunder men ikke begrænset til:
 - Batterier
 - Elkabler
 - Knive og knivmonteringer
 - Bånd
 - Filtere
 - Patroner og værktøjsholder

12. Visse produkter kan indeholde komponenter såsom motorer, transmisioner fra en anden producent, disse elementer vil være underlagt de relevante producenters garantipolitik, undtagen hvor Greenworks Tools Europe GmbH accepterer at hæfte for ethvert erstatisningskrav, uden for de nævnte producentens garantiperiode.
13. Brugte varer dækkes ikke af denne garantipolitik.
14. Montering af reservedele, udstiksninger eller ekstra komponenter, der ikke er leveret eller godkendt af Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For at få en garanti på et hvilket produkt under denne politik, kræves et originalt købsbevis. Kreditkortopgørelserne betragtes ikke som tilstrækkeligt bevis for køb. Ved den første forekomst af en garantibegivenhed, skal forbrugeren returnere produktet til det oprindelige købsted med deres købsbevis. Maskinen sendes til vores centrale servicecenter og der repareret og sendt tilbage til forbrugergrens adresser, uden gebyrer. Maskiner der sælges for mindre end €100 euro inklusiv moms, vil som regel blive erstattet.

Hvis det centrale servicecenter påviser, at denne maskine ikke er defekt, vil forbrugeren blive underrettet om, at de bliver nødt til at betale for omkostningerne i forbindelse med reparationen.

Denne garantipolitik kan ændres fra tid til anden for at imødekomme behovene i nye produkter. En kopi af den seneste garantipolitik vil være tilgængelig på www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garantibetingelser for gjør-det-selv-maskiner

GARANTIPERIODE

Alle nye Greenworks Tools-maskiner dekkes av en 2-årig garanti for deler og arbeid beregnet fra kjøpsdato. En 30-dagers garanti er tilgjengelig for maskiner som brukes profesjonelt idet Greenworks Tools i hovedsak retter seg mot gjør-det-selv-forbrukere.

Garantien kan ikke overføres.

BEGRENSNINGER

Denne garantien gjelder bare defekte dele/komponenter og dekker ikke reparasjoner på grunn av:

1. Normal slitasje.
2. Rutinemessige oppgraderinger eller justeringer.
3. Skader som følge av feilaktig bruk/misbruk eller vanskjøtsel.
4. Overoppvarming som følge av manglende vedlikehold.
5. Skade som følge av at festeanordninger løsner på grunn av manglende vedlikehold.
6. Skade som følge av rengjøring med vann.
7. Maskiner vedlikeholdt eller reparert av et verksted som ikke er autorisert av Greenworks Tools.
8. Maskiner som er feilaktig montert eller justert.
9. Skade som følge av feilaktig bruk av maskinen.
10. Skade som følge av feil winterklargjøring (trykkskiver)
11. Deler som forbrytsartikler dekkes normalt sett ikke av garantien, inkludert men ikke begrenset til:
 - Batterier
 - Elektriske ledninger
 - Kniver og knivenheter
 - Reimer
 - Filtere
 - Chuckar og verktøyholder
12. Visse produkter kan inneholde komponenter som motorer eller transmisjoner fra en annen produsent. Disse delene vil dekkes av garantien til vedkommende produsent unntatt der Greenworks Tools Europe GmbH er villig til å dekke krav utenfor nevnte produsentens garantiperiode.
13. Bruktkjøpte produkter dekkes ikke av denne garantien.
14. Montering av reservedeler, erstatteringer eller ekstra komponenter som ikke er levert eller godkjent av Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanti

For å kunne kreve en at garantien gjøres gjeldende må eieren kunne framlegge originalkvittering for kjøpet. Utskrift av kreditkortavregning kvitterliggjøring ikke tilfredsstillerne bevis for kjøp. Dersom eieren krever at garantien gjøres gjeldende må produktet returneres til stedet hvor det ble kjøpt sammen med originalkvittering for kjøpet. Maskinen vil bli sendt til vårt sentrale serviceverksted og en inspeksjon foretatt. Hvis det fastslås at maskinen har en feil som dekkes av garantien vil den bli reparert og sendt tilbake til eieren kostnadsfritt. Maskiner med en utsalgspris på under €100 inkludert mva. vil generelt sett bli erstattet.

Hvis sentralverkstedet finner at maskinen har en feil som ikke dekkes av garantien vil eieren bli orientert om at de må selv betale for kostnadene ved en reparasjon.

Denne garantibestemmelserne vil kunne endres fra tid til annen for å være i overensstemmelse med nye produkter. En kopi av de nyeste garantibestemmelserne finnes på www.greenworkstools.eu.

**TAKUU KAUSI**

Kaikilla uusilla Greenworks Toolsin laitteilla on 2 vuoden osa- ja valmistustakuu, joka alkaa alkuperäisen hankintapäivänä. 30 päivän takuu myönnetään ammattikäyttöön hankitulle laitteille, koska Greenworks Toolsin laiteet on suunniteltu ensisijaisesti TI-kuluttajille. Tätä takuuta ei voi siirtää.

RAJOITUKSET

- Tämä takuu kattaa ainoastaan vialliset osat/komponentit, eikä se kata seuraavista seikoista aiheutuvia korjaukseja:
1. Normaali kuluminen.
 2. Rutiinimainen viritys tai säätö.
 3. Virheellinen käsittely/väärinkäytön/virhekäytön tai laiminlyönnin aiheuttamat vahingot.
 4. Huollon puuteesta johtuva ylikuumentaminen.
 5. Huollon puuteesta johtuvasta liittimien/kiinnikkeiden löytymisestä/irtoamisesta aiheutuvat vauriot.
 6. Vedellä puhdistamisesta aiheutuvat vauriot.
 7. Valttuuttamattomissa Greenworks Tools -huollossa huolletut tai korjatut laitteet.
 8. Virheellisesti kootut tai säädetyt laitteet.
 9. Laiteen virheellisestä käytöstä johtuvat vahingot.
 10. Virheellisestä talvivalmisteilusta johtuvat vauriot (puskuriouksen vasteet).
 11. Takuu ei saattaa olla tuotteita, joita pidetään kulutustarvikkeina, kuten mm. seuraavia:
 - akut
 - sähköjohdot
 - terät ja teräkokoonpanot
 - hihnat
 - suodattimet
 - istukat ja työkalupidikkeet
 12. Tiettyihin tuotteissa saattaa olla jonkin muun valmistajan komponenteja, kuten mottoreita tai voimansiirtoelementteitä; tällaiset osat ovat asianmukaisen valmistajan takuu käytännön alaisia, paitsi silloin kun Greenworks Tools Europe GmbH suostuu hyväksymään vaatimukset mainitun valmistajan takuualueen ulkopuolella.
 13. Tämä takuu käytäntö ei kata käytettynä hankittuja tuotteita.
 14. Sellaisten varaosien asentaminen, vaihtaminen tai lisääminen, joita Greenworks Tools Europe GmbH ei ole toimittanut tai hyväksynyt.

Takuu

Vaadittaessa takuuuhuolto mille tahansa tuotteelle tämän käytännön puutteissa on esitettyä alkuperäinen ostosite. Luottokorttiliite ei riitä ostositeeksi. Jos takuun alainen tapahtuma ilmenee, kuluttajan tulee välittömästi palauttaa tuote alkuperäiseen hankintapaikkaan ostositteineen kanssa. Laite lähetetään keskushuoltoonme, jossa se tarkistetaan. Jos laitteessa havaitaan vika, se korjataan ja lähetetään takaisin kuluttajan osoitteeseen veloituksetta. Laitteet, joiden jälleenmyyntihinta on alle 100 euroa (ml. ALV), tavallisesti vaihdetaan uuteen.

Jos keskushuollossa havaitaan, että laitteessa ei ole vikaa, asiasta ilmoitetaan kuluttajalle, ja hänen on katettava korjauskulut.

Tämä takuu käytäntö saattaa muuttua ajoittain kattamaan uusien tuotteiden vaatimukset. Tuorein takuu käytäntö on saatavilla osoitteessa www.greenworkstools.eu.

**SZAVATOSSÁGI IDŐ**

Minden új Greenworks Tools gép a vásárlás dátumától számított 2 éves, az alkatrészekre és a kivitelezésre vonatkozó jótállással rendelkezik. A profissionalis cédra használt gépekre 30 napos jótállás vonatkozik, mivel a Greenworks Tools gépek elsődlegesen a barkácsoló fogyasztók számára készültek.

Ez a jótállás nem ruházható át.

KORLÁTOZÁSOK

Ez a jótállás csak a hibás alkatrészekre/részegységekre vonatkozik, és nem vonatkozik a következők miatti javításokra:

1. Normál kopás és elhasználódás.
2. Rutin finomhangolás és beállítás.
3. Nem megfelelő kezelés/rongálás/helytelen használat vagy hanyagság okozta károsodás.
4. Karbantartás hiánya miatti túlmelegedés.
5. A szerelvények/kötélélémek karbantartás hiánya miatti kilazulása/leválása okozta károsodás.
6. Vízzel való tisztítás okozta károsodás.
7. Nem hivatalos Greenworks Tools szervizközpontokba szervizelt vagy javított gépek.
8. Rosszul összeszerelt vagy beállított gépek.
9. A gép helytelen használata okozta károsodás.
10. Helytelen télesítés okozta károsodás (magasnyomású mosók)
11. A fogyóalkatrészeknek tekintett elemekre nem vonatkozik a jótállásba, különösen, de nem kizárolgató beleértve a következőket:

- Akkumulátorok
- Elektromos kábelek
- Kések és késszerelvények
- Szíjak
- Szűrők
- Tokmányok és szerszámtartók

12. Bizonyos termékek tartalmazhatnak bizonyos összetevőket, pl. egy másik gyártótól származó motorokat, hajtóműveket, amelyekre a megfelelő gyártó általában vonatkozik, kivéve, ha az Greenworks Tools Europe GmbH beleegyezik, hogy átvállal az említett gyártó jótállási időtartamán kívüli feltételeket.
13. A használt termékekre a jelen garancia nem terjed ki.
14. Pótállatkészek, cserealkatrészek vagy extra részegységek felszerelése, amelyeket nem a Greenworks Tools Europe GmbH szállított, illetve nem hagyott jóvá.

Jótállás

Bármilyen termékkal kapcsolatos bármilyen jótállás igényléséhez szükség van a vásárlás igazolására. A hitelkártya-kivonat nem elegendő a vásárlás igazolására. Az első jótállási eseménykor a fogyasztónak a vásárlást igazoló dokumentummal együtt vissza kell vinnie a terméket a vásárlás helyére. A gépet elszállítjuk a központi szervizlésesítőményünkbe, ahol átvizsgáljuk. Ha a gép meghibásodása a jótállás hatálya alá tartozik, megjavítjuk, és a javítása után ingyenesen visszaküldjük a fogyasztó címére. Az adókkal együtt 100 eurónál kisebb értékű gépeket általában kicséréljük.

Ha a központi szervizlésesítőményben kiderül, hogy a gép meghibásodására a jótállás nem vonatkozik, felhívjuk a fogyasztó figyelmét, hogy fizesse ki a javítás költségét.

Ezen jótállási feltételek időről időre változhatnak, hogy megfelejzen az új termékek igényeinek. A jótállási feltételek leírása legfrissebb másolata megtalálható a www.greenworkstools.eu webhelyen.



Záruční podmínky nástrojů Greenworks pro hobby zařízení

DOBA ZÁRUKY

Všechna nová zařízení Greenworks Tools jsou dodávána s 2letou zárukou na díly a provoz od původního data zakoupení. Záruka 30 dnů je poskytována na zařízení používané profesionálně, protože nástroje Greenworks Tools jsou navrženy především k používání hobby spotřebiteli.

Tato záruka je nepřeodlitolná.

OMEZENÍ

Tato záruka se vztahuje pouze na vadné díly nebo komponenty a netýká se oprav, které byly způsobeny:

1. Běžným optičtěním a nošením;
2. Rutinním seřízením a nastavením;
3. Škodami způsobenými nesprávnou manipulací, hrubým zacházením, nevhodným používáním nebo zanedbáním;
4. Přehřátím kvůli nedostatku údržby;
5. Poškozením z důvodu údržby, uvolněním upveřejňovacích prvků nebo rozpojením způsobeným nedostatečnou údržbou;
6. Poškozením způsobeným čistěním vodou;
7. Servisními pracemi nebo opravami zařízení neautorizovanými servisními středisky Greenworks Tools;
8. Nesprávným sestavením nebo nastavením zařízení;
9. Poškozením způsobeným nesprávným používáním zařízení;
10. Poškozením způsobeným nesprávnou přípravou na zimu (tlakové myčky).
11. Na položky, které jsou považovány za spotřební díly, se normálně nevztahuje záruka, včetně, ale nikoli výhradně na:

- Batérie
- Elektrické kabely
- Čepely a sestavy čepele
- Pásy
- Filtry
- Sklíčidla a drážky nástrojů

12. Některé produkty mohou obsahovat součásti, jako jsou motory, převodovky od alternativního výrobce. Na tyto položky se budou vztahovat záruční podmínky příslušného výrobce vyjma těch případů, kde společnost Greenworks Tools Europe GmbH souhlasí s tím, že se zaručí za veškeré nároky mimo záruku uvedeného výrobce.

13. Tyto záruční podmínky se nevztahují na použité zboží.

14. Záruka se nevztahuje na montáž náhradních dílů, výměnu nebo zvláštní komponenty, které nejsou dodávány nebo schváleny společností Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Nárokování záruky na výrobek v rámci této podmínek vyžaduje doklad o zakoupení. Výpis z kreditní karty se nepovažuje za dostatečný důkaz o zakoupení. Pokud nastane událost spojená s nárokováním záruky, v prvé řadě musí spotřebitel produkt vrátit do původního místa nákupu s dokladem o zakoupení. Zařízení bude zasláno do našeho centrálního servisního podniku, kde bude provedena jeho kontrola. Je-li zařízení vadné, bude bezplatně opraveno a zasláno zpět na adresu spotřebitele. Zařízení, jejichž malobochodní cena byla menší nebo rovna 100 EUR včetně DPH, budou obvykle vyměněna.

Jestliže centrální servisní podnik zjistí, že stroj není vadný, pak bude spotřebitel na tuto skutečnost upozorněn a bude muset zaplatit za náklady na opravu.

Tyto záruční podmínky se mohou čas od času změnit, aby vyhovovaly potřebám nových výrobků. Kopie nejnovějších záručních podmínek bude k dispozici na webu www.greenworkstools.eu.



Гарантийные обязательства компании Greenworks Tools в отношении агрегатов для дома и строительства

СРОК ГАРАНТИИ

Все новые агрегаты поставляются, в случае домашнего использования, с 2-летней гарантией от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту, и 1 год на аккумуляторные батареи и, в случае коммерческого использования, с гарантией 90 дней от первоначальной даты покупки на запчасти и работу по ремонту.

На профессиональную технику 80Вольт и аккумуляторные ручные инструменты 24Вольт (отвертки, дрели, лобзики, циркулярная пила, гайковерт, фонарик, мульти-устройство) действует гарантия в 1 год. Эта гарантия не подлежит передаче.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящая гарантия распространяется только на дефектные части / компоненты и не охватывает ремонт, который потребовался как следствие:

1. Нормального износа.
2. Плановой настройки или регулировки.
3. Ущерба, причиненный в результате неправильного обращения / недледающегося использования или пренебрежения.
4. Переогрев из-за отсутствия технического обслуживания.
5. Повреждения, вызванные разбалтыванием / отсоединением фитингов / крепежных деталей, из-за отсутствия технического обслуживания.
6. Повреждения, вызванные очисткой при помощи воды.
7. Агрегаты, обслуживание или ремонт которых проводился не авторизованными сервисными центрами компании GREENWORKS.
8. Агрегаты, неправильно собранные или отрегулированные.
9. Повреждения, вызванные неправильным использованием агрегата.
10. Ущерб, причиненный в результате неправильной подготовки к эксплуатации в зимний период (моющие устройства высокого давления).
11. Позиции, рассматриваемые в качестве расходуемых деталей, и обычно не покрываемые гарантией, включая, но не ограничиваясь, следующим:

 - Электрические кабели
 - Ножи и режущие полотна
 - Ремни
 - Фильтры
 - Закрывающие устройства и держатели инструмента

12. Подержанные товары не подпадают под данные гарантийные обязательства.
13. Установка запчастей, сменных деталей или дополнительных компонентов, которые не поставляются компанией Greenworks Tools Europe GmbH, или не утверждены этой компанией.

Гарантия

Чтобы подать заявку на гарантийное обслуживание какого-либо продукта в рамках данных гарантийных обязательств, требуется доказательство первоначальной покупки. Доказательство покупки включает в себя одно из:

- Квитанция розничного продавца
- Счет, подтверждающий покупку в Интернете
- Копия свидетельства о регистрации продукта

Продукт необходимо зарегистрировать на сайте:

www.greenworkstools.ru

Выписка по кредитной карте не считается достаточным доказательством покупки. В первую очередь, при возникновении гарантийного случая потребитель должен обратиться в авторизованный сервис, или к импортеру, указанных в инструкции, или на сайте www.Greenworkstools.eu с соответствующим доказательством покупки. Агрегат будет отправлен в наш центральный сервисный центр и там проведена проверка. Если будет установлено, что агрегат неисправен, то он будет бесплатно отремонтирован. Агрегаты, которые продаются в рознице менее чем за 7 000 рублей, включая налоги с продаж, как правило, подлежат замене.

Если установлено, что агрегат не является не гарантинным случаем, то потребителю будет предложено оплатить ремонт.

Настоящие гарантийные обязательства подлежат периодическим изменениям, чтобы удовлетворить потребности новой продукции.

Копия последней редакции гарантийных обязательств будет доступна на сайте www.greenworkstools.eu и на русскоязычной версии сайта www.greenworkstools.ru.

Адрес сервисной и гарантинной службы в России:

Горячая линия: +74997132292

Россия, Москва, 2-й Грайвороновский проезд 48

Техносервис

Проходная завода «Сатурн»

ИП Осипян

+74997132292



Politica de garanție a uneletelor Greenworks pentru aparate de bricolaj

PERIOADA DE GARANȚIE

Toate aparatelor noi Greenworks Tools sunt furnizate cu o garanție a pieselor și de lucrul de 2 ani de la data achiziționării. O garanție de 30 de zile este disponibilă pentru aparatelor folosite în mod profesional întrucât aparatelor Greenworks Tools sunt proiectate în principal și folosite de consumatori pentru lucrări de bricolaj.

Această garanție nu este transferabilă.

LIMITĂRI

Această garanție se aplică doar la piesele/componentele defecte și nu acoperă reparațiile datorate:

1. Uzurii și folosirii normale.
2. Reglări sau ajustări de rutină.
3. Deteriorări cauzate de manipularea incorectă/abuzul/intrebunțarea greșită sau neglijenței.
4. Suprarealzării datorate lipsei de întreținere.
5. Deteriorări datorate slabirii/desprinderii prin lipsa întreținerii a gamtilor/suruburilor.
6. Deteriorări cauzate de curățarea cu apă.
7. Aparatelor servisate sau separate la centre service neautorizate de Greenworks Tools.
8. Aparatelor incorect asamblate sau reglate.
9. Deteriorări cauzate de folosirea necorespunzătoare a aparatului.
10. Deteriorări cauzate de pregătirea necorespunzătoare pentru iarnă (aparate de spălat cu presiune)
11. Articolele considerate ca fiind piese consumabile și care în mod normal nu sunt acoperite de garanție, inclusiv dar nelimitându-se la:

- Acumulatori
- Cabluri electrice
- lame și ansamblu de lame
- Curele
- Filtri
- Mandrine și suporturi unelet

12. Anumite produse pot conține componente precum motoare, transmisiile de la alți producători, aceste componente vor fi subiect a politicii de garanție a celor producători, cu excepția cazului când Greenworks Tools Europe GmbH este de acord să subscrive orice pretenții în afara perioadei de garanție a producătorului menționat.

13. Bunurile la mână a două nu sunt acoperite de această politică de garanție.

14. Fixarea pieselor de schimb, înlăturarea sau extra componentelor ce nu sunt furnizate sau aprobată de Greenworks Tools Europe GmbH.

Garanție

Pentru a revindica garanția asupra oricărui produs sub această politică este necesară o dovadă originală de achiziționare. Extrasul cardului de credit nu se califică și fi o dovadă suficientă de achiziționare. În cazul primei revendicări a garanției consumatorul trebuie să returneze produsul la locul original de achiziționare cu dovada de achiziție. Aparatul va fi trimis la centru de service și va avea loc o inspectie a lui. Dacă aparatul se dovedește a fi defect va fi reparat și trimis la adresa consumatorului fără nicio taxă. Aparatul care în comert costă mai puțin de 100 € inclusiv taxele de vânzare, în general vor fi înlocuite.

Dacă service-ul central găsește că aparatul nu este defect din cauza lui, atunci consumatorul va fi anunțat că va trebui să plătească costul reparației.

Această politică de garanție se supune schimbării periodic pentru a se potrivi cu nevoile noilor produse. O copie a politicii de garanție cea mai recentă va fi disponibilă la www.greenworkstools.eu.



Zasady gwarancji firmy Greenworks Tools w zakresie urządzeń wykorzystywanych amatorsko

OKRES TRWANIA GWARANCJI

Wszystkie nowe urządzenia marki Greenworks Tools posiadają dwuletnią gwarancję na części i roboczną od dnia dokonania zakupu. W przypadku maszyn używanych w sposób profesjonalny, dostępna jest gwarancja 30-dniowa z uwagi na to, że narzędzia Greenworks Tools przeznaczone są przede wszystkim dla osób, które samodzielnie wykonują prace. Gwarancji nie można przenosić na inne osoby.

OGRANICZENIA

Gwarancja obejmuje wyłącznie uszkodzone części/komponenty i nie pokrywa napraw wynikłych z następujących przyczyn:

1. Normalne zużycie.
2. Rutynowa regulacja czy nastawa.
3. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłową obsługę/nadmierną eksploatację/niewłaściwe użycie czy zaniebanie.
4. Przegrzanie wskutek braku konserwacji.
5. Uszkodzenia spowodowane przez obłuzowanie elementów złącznych/mocujących wskutek braku konserwacji.
6. Uszkodzenia spowodowane czyszczeniem z użyciem wody.
7. Maszyny serwisowane lub naprawiane przez centra serwisowe nieautoryzowane przez Greenworks Tools.
8. Urządzenia nieprawidłowo zmontowane lub wyregulowane.
9. Uszkodzenia spowodowane przez nieprawidłowe użytkowanie maszyny.
10. Uszkodzenia spowodowane niewłaściwym przygotowaniem do warunków zimowych (myjki ciśnieniowe).
11. Elementy uznawane za materiały eksplatacyjne zwykłe nie podlegają gwarancji, należą tu między innymi:

- Baterie
- Przewody elektryczne
- Ostrza i zespoły ostrzy
- Pasы
- Filtry
- Chwytki i uchwyty narzędziowe

12. Niektóre produkty mogą zawierać komponenty od innych producentów, jak silniki czy przekładnie, tego typu komponenty objęte są odpowiednią gwarancją oferowaną przez ich producenta, z wyjątkiem, gdy firma Greenworks Tools Europe GmbH oferuje gwarancję po upływie okresu gwarancji zapewnianej przez producenta.

13. Towary używane nie są objęte niniejszą gwarancją.
14. Montaż części zapasowych, wymieniennych lub komponentów dodatkowych, które nie są dostarczone lub zatwierdzone przez firmę Greenworks Tools Europe GmbH.

Gwarancja

Aby złożyć reklamację w ramach gwarancji obejmującej produkt, wymagane jest przedstawienie dowodu zakupu. Wyciąg z karty kredytowej nie jest uznawany za wystarczający dowód zakupu. W przypadku składania reklamacji z tytułu gwarancji po raz pierwszy, klient zobowiązany jest wrócić produkt do miejsca dokonania zakupu z dołączonym dowodem zakupu. Maszyna zostanie przesłana do centrum serwisowego celem wykonania przeglądu. W przypadku stwierdzenia winy po stronie maszyny, zostanie ona naprawiona i następnie nieodpłatnie przestana na adres klienta. Maszyny sprzedawane po cenie detalicznej poniżej 100 euro z podatkiem VAT są na ogół wymieniane.

W przypadku, gdy centrum serwisowe stwierdzi brak winy po stronie maszyny, wtedy klient ponosi koszty naprawy.

Niniejsza gwarancja podlega okresowym zmianom celem dostosowania do nowych produktów. Najnowszą kopię gwarancji można uzyskać na stronie www.greenworkstools.eu.



Garancija podjetja Greenworks Tools za naprave za neprofesionalne uporabnike

GARANCIJSKI ROK

Vse nove naprave znamke Greenworks Tools imajo 2-letno garancijo za nadomestne dele in delo od prvotnega datuma nakupa. Na voljo je 30-dnevna garancija za naprave, ki se jih uporablja profesionalno, saj so naprave Greenworks Tools zasnovane predvsem za neprofesionalne uporabnike.

Ta garancija ni prenosljiva.

OMEJITEV

Ta garancija velja le za okvarjene dele/komponente in ne pokriva popravil, potrebnih zaradi:

1. Običajne obrabe.
2. Rutinske uravnave ali prilagoditve.
3. Škode zaradi nepravilnega ravnanja/zlorabe/napačne rabe ali zanemarjanja.
4. Pregreja zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
5. Škode, ki so jo povzročile napejave ali zaponke, zrahljane/odpadle zaradi pomanjkljivega vzdrževanja.
6. Škode, ki jo je povzročilo čiščenje z vodo.
7. Servisna ali popravila naprav na servisih, ki niso pooblaščeni servisi podjetja Greenworks Tools.
8. Napačno sestavljeni ali prilagojeni naprav.
9. Škode zaradi nepravilne uporabe naprave.
10. Škode zaradi nepravilne priprave na zimo (tlachni čistilniki).
11. Delov, ki veljajo za potrošne, garancija običajno ne krije, kar med drugim vključuje:
 - baterije
 - električne kable
 - rezila in sklope rezil
 - jermene
 - filtre
 - vpenjalna in orodna držala.

12. Določeni izdelki lahko vključujejo komponente, kot so motorji ali prenosno moč drugega proizvajalca. Za te dele velja ustrezna garancija proizvajalca, razen v primerih, ko podjetje Greenworks Tools Europe GmbH soglaša, da bo krilo morebitne reklamacije zunaj garancijskega obdobja drugega proizvajalca.

13. Ta garancija ne krije rabljene opreme.

14. Nameščanja rezervnih, nadomestnih ali dodatnih komponent, ki jih ne dobiš ali odobiš podjetje Greenworks Tools Europe GmbH.

Garancija

Za uveljavljanje garancije za vsak izdelek, ki ga krije ta garancijski list, je potrebno potrdilo o prvotnem nakupu. Izpisek plačil s kreditno kartico ne velja za potrdilo o nakupu. Pri prvem primeru uveljavljanja garancije mora potrošnik izdelek skupaj s potrdilom o nakupu vrniti na kraj nakupa.

Naprava bo poslana v naše servisno središče, kjer jo bodo pregledali. Če je ugotovljeno, da gre za tovarniško napako, bodo napravo brezplačno popravili in vrnili na potrošnikov naslov. Naprave, ki se skupaj s prometnim davkom prodajajo za manj kot 100 EUR, bodo običajno zamenjane.

Če v servisnem središču ugotovijo, da ne gre za tovarniško napako, bodo potrošniku sporočili, da bo moral plačati stroške popravila.

Ta garancija se lahko občasno spreminja zaradi izpolnjevanja potreb novih izdelkov. Izvod najnovejše garancije bo dostopen na naslovu www.greenworkstools.eu.



Politika jamstva tvrtke Greenworks Tools za DIY strojeve

RAZDOBLJE JAMSTVA

Svi novi strojevi tvrtke Greenworks Tools isporučeni su s jamstvom od 2 godine na dijelove i rad od datuma kupovine. Jamstvo od 30 dana dostupno je za strojeve koji se profesionalno koriste kao Greenworks Tools jer su primarno namenjeni za korištenje od strane DIY korisnika. Ovo jamstvo se ne može prenijeti.

OGRAĐENJA

Ovo jamstvo primjenjuje se samo na oštećene dijelove/komponente i ne pokriva popravke zbog:

1. Normalnog trošenja i habanja.
 2. Rutinskog podešavanja.
 3. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim rukovanjem/zloupotrebotom pogrešnom upotrebom ili nemarom.
 4. Pregrijavanjem zbog lošeg održavanja.
 5. Oštećenja zbog toga jer pričvršni elementi postanu labavi/odspojeni zbog slabog održavanja.
 6. Oštećenja uzorkovanih čišćenjem s vodom.
 7. Servisiranja strojeva ili popravaka od strane servisnih centara koji nisu ovlašteni od tvrtke Greenwork Tools.
 8. Strojevi su nepravilno sklopjeni ili podešeni.
 9. Oštećenja uzrokovanih nepravilnim vinterizacijom (tlačne podloške).
 10. Oštećenja uzrokovanih nepravilnom vinterizacijom (tlačne podloške).
11. Strojevi koje se smatraju potrošnim dijelovima nisu pokrivene jamstvom, uključujući no ne ograničavajući se na:

- Baterije
- Električne kable
- Oštice i sklopove oštrica
- Remene
- Filtere
- Glave i držače alata

12. Određeni proizvodi mogu sadržavati komponente poput motora, prijenosa ili drugog proizvođača, ove stavke bit će predmet odgovarajućeg jamstva proizvođača osim gdje se tvrtka Greenworks Tools Europe GmbH slže potpisati bilo kakve tvrdnje izvan navedenog jamstvenog roka proizvođača.

13. Rabljena dobra nisu pokrivena ovim jamstvom.

14. Rezervni pričvršni elementi, zamjenske ili dodatne komponente koje nisu isporučene ili odobrenе od strane tvrtke Greenworks Tools Europe GmbH.

Jamstvo

Za potvrdu jamstva na bilo koji proizvod pod ovom izjavom potreban je dokaz originalne kupovine. Izvadak od kreditne kartice nije dovoljan za dokaz o kupovini. Na prvoj instanci kada dođe do korištenja jamstva korisnik treba vratiti proizvod na mjestu kupovine proizvođača s dokazom o kupovini. Stroj treba poslati u naš centralni servis i izvršiti provjeru.

Ako se pronađe da je stroj u kvaru bit će popravljen i vraćen natrag na adresu korisnika bez naknade. Strojevi čiji je popravak manji od 100 eura uključujući poreze općenito se zamjenjuju.

Ako centralni servis pronađe da stroj nije u kvaru, korisnik plaća trošak popravka.

Ovo jamstvo podložno je promjeni kako bi se uskladio s potrebama proizvođača. Kopija najnovijeg jamstva dostupna je na stranici www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools kodukasutuseks ette nähtud seadmete (DIY) garantieeskiri

GARANTIIAEG

Kõikide Greenworks Toolsi uute seadmete osadele ja töötusele antakse 2-aastane garanti, mis hakkab kehtima ostukupäeval. Kui seadmeid kasutatakse kutselise kasutaja poolt ärilisel eesmärgil, antakse 30-päevane garanti, sest Greenworks Tools seadmed on ette nähtud põhiliselt kodukasutuseks (DIY).

Garanti ei ole ülekantav.

PIIRANGUD

See garantii on rakendatav ainult nõuetekohaselt mittetöötavatele detailidele/osadele ja ei ole rakendatav järgmistel juhtudel.

1. Loomulik kulumine.
2. Tavapärasne häältestamine ja reguleerimine.
3. Vigastus on põhjustatud väärast käsitsimisest, mitte sihipärasest kasutamisest, valest kasutamisest või hooletusest.
4. Puudulikust hoolduses tingitud ülekuunemine.
5. Puudulikust hoolduses tingitud vigastus, mille puhul liitmikud või kinnitid on lõtvunud või eemaldunud.
6. Veega pesemisest tingitud vigastus.
7. Seadmeid pole hooldatud ja teenindatud Greenworks Toolsi poolt heaks kiidetud hoolduskeskustes.
8. Seadmed on valesti kokku pandud või reguleeritud.
9. Seadme väraksutamisest tingitud vigastus.
10. Talveks ette valmistamata jätmisest tingitud vigastus (kõrgsurvepesuritel).
11. Tavaline garantii ei kehti allpool loetletud kuluvatele osadele, kuid mitte ainult:
 - akud,
 - elektrikaablid,
 - lõiketerad ja lõiketerade koostud,
 - verohirmad,
 - filtriid,
 - kinnituspadrunid ja töörühahoidikud.
12. Seadmetes leiduvate teise tootja osadele, nagu mootorid, käigukastid, kehitib vastava tootja garantieeskiri, mille kohustused tagab Greenworks Tools Europe GmbH ka väljaspool selle teise tootja garantiaega.
13. See garantieeskiri ei kehti teise kasutusringi seadmetele.
14. Seadmele on paigaldatud varuosad, asendusosad või lisaoasad, mis ei ole tarnitud või heaks kiidetud Greenworks Tools Europe GmbH poolt.

Garanti

Iga selle garantieeskirjaga rakenduva seadme garantii aluseks on ostu originaaldokument. Ostu ei saa tõendada krediitkaardi väljavõttega. Garantijuhul korral tulub kliendil esmalt tagastada seade ostukohata koos ostu töestava dokumendiga. Seade saadetakse meie keskesse teenindusasutusse, kus tehakse selle ülevaatus. Kui tuvastatakse seadme rikkisolek, siis see parandatakse ja saadetakse tagasi kliendi aadressile tasuta. Kui seadme jaehind koos käibemaksuga on vähem kui 100 eurot, siis see tavaliseks asendatakse.

Kui meie keskses teeninduskeskuses garantiiiga kaetud rikut ei leita, siis teavitatakse klienti, et tal tuleb tasuda remondi maksumust.

Garantieeskirja võidakse aeg-ajalt muuta, et seda kohandada uute toodete vajadustele. Garantieeskirja viimane versioon on saadaval veebilehel www.greenworkstools.eu.



„Greenworks Tools“ buitinės paskirties įrenginių garantijos taisykles

GARANTIJOS LAIKOTARPIS

Visi nauji „Greenworks Tools“ įrenginiai yra tiekiami su 2 metų garantija dalims ir darbui, kuri galioja nuo pradinio įsigijimo dienos. Jeigu įrenginiai naudojami profesionaliam darbu, jiems galioja 30 dienų garantija, nes „Greenworks Tools“ gaminiai yra skirti visų pirmą buitiniam naudotojams. Ši garantija yra neperduodama.

APRIROJIMAI

Ši garantija galioja tik defektuotoms dalims ar komponentams ir nera taikoma remontui, kurio prieikiai dėl:

1. iprasta nusidėvėjimo;
2. rutininio derinimo ar reguliavimo;
3. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai kilojant, naudojant, piktnaudžiaujant arba elgiantis aplaidžiai;
4. įrenginių perkaitus dėl techninės priežiūros stokos;
5. žalos, kuri atsirado atsiplaidavus arba atitrūkus detalėms ar tvirtinimo elementams, nes nebuvu atliekama techninė priežiūra;
6. žalos, kuri buvo padaryta plauinant vandeniu;
7. įrenginių priežiūros arba remonto darbus atliko asmenys, kurie nėra įgalioji „Greenworks Tools“ serviso centrai;
8. netinkamo įrenginių surinkimo arba reguliavimo;
9. žalos, kuri buvo padaryta netinkamai naudojant įrengini;
10. žalos, kuri buvo padaryta dėl netinkamo paruošimo žiemai (slėginiai plautuvai);
11. Dalykams, kurie taikomi vartojimo reikmenimis, garantija paprastai netaikoma, o tokiai reikmenimis be kita ko taikomi:

- akumulatoriai;
- elektros laida;
- ašmenys ir ašmenų komplektai;
- diržai;
- filtrai;
- griebluvarai ir īrankių laikikliai.

12. Tam tikruose gaminiuose gali būti komponentų, pavyzdžiu, varikliu ar transmisiiju, kuriuos pagamino kitas gamintojas. Šiemis komponentams bus taikomos atitinkamo gamintojaro garantinės taisyklys, išskyrus tuos atvejus, kai „Greenworks Tools Europe GmbH“ sutinka apsiūti nagninėti pretenzijas, pateiktas ne per minėtojo gamintojo garantinį laikotarpi.
13. Ši garantija nera taikoma perparduojuems gaminiams.
14. Garantija nera taikoma sumontuotoms atsarginėms, pakaitinėms arba papildomoms dalims, kurių „Greenworks Tools Europe GmbH“ netiekia arba nera patvirtinusi.

Garantija

Norint pagali šias taisykles pateikti garantinę pretenziją dėl bet kurio gamino, būtina pateikti šio gamino pirmilio įsigijimo įrodymą. Kredito kortelių išrašai nera taikomi pakankamu įsigijimo įrodymu. Pirmą kartą įvykus garantiniam įvykiui, pirkėjas turi grąžinti gaminių į pirmilio įsigijimo vietą ir pateikti įsigijimo įrodymą. Įrenginys bus nusiūstas į mūsų pagrindinį serviso centrą ir ten jis bus patikrintas. Jeigu bus nustatyta, kad įrenginys turi defectą, jis bus nemokamai suremontuotas ir pristatytas pirkėjo adresu. Įrenginai, kurių mažmeninės prekybos kaina kartu su pardavimu mokesčiais neviršija 100 euru, paprastai yra pakeičiami naujais.

Jeigu pagrindinis serviso centras nustatys, kad įrenginys garantinių defektų neturi, tuomet pirkėju bus pasiūlyta suremontuoti įrenginį už atitinkamą kainą.

Šios garantijos taisyklys laikui einant gali būti keičiamos, kad derintysu si naujų gaminių ypatumais. Naujaisią garantijos taisyklių versiją visada galima rasti adresu www.greenworkstools.eu.



Greenworks Tools garantijas politika DIY ierīcēm



Záručné zásady spoločnosti Greenworks Tools pre stroje pre domáce dielne

GARANTIJAS PERIODS

Visas Greenworks Tools ierīces ir piegādātas ar 2 gadu garantiju daļām un aprīkojumam, sākot no liegādes datuma. Profesionāli izmantotajām Greenworks Tools ierīcēm ir 30 dienu garantija, jo tās ir galvenokārt paredzētas izmantošanai DIY patēriņtājiem.

Garantija nav nododama tālāk.

IEROBEŽOJUMI

- Šī garantija attiecas tikai uz bojātām daļām/komponentēm un neatliecas uz labojumiem saistībā ar:
 - 1. Normāls nolietojums un plūsmi.
 - 2. Ikdienas saskaņošana un pielāgošana.
 - 3. Bojājumi, kurus izraisījuši nepareiza apiešanās/[unaprātīga] izmantošana/[nepareiza lietošana] vai nolaidība.
 - 4. Pārkāršana apkopes neveikšanas dēļ.
 - 5. Bojājumi, kas radušies tādēļ, ka pielāgojumi/stiprinājumi kļuvuši vajigi/atlīvojušies apkopes neveikšanas dēļ.
 - 6. Bojājumi, kas radušies firot ar ūdeni.
 - 7. Ierīces apkopi vai labošanu veikuši Greenworks Tools neapstiprināti centri.
 - 8. Ierīces nepareizi uzstādītās vai pielāgotas.
 - 9. Bojājumus izraisījuši ierīces nepareiza lietošana.
 - 10. Bojājumus izraisījuši ierīces nepareiza ieziemošana (spiediena mazgātājām).
 - 11. Sastāvdajās, kas uzskatāmas par palīgmatrīliem parasti nesedz garantiju, tai skaitā, bet neaprobežojties ar:
 - akumulatori
 - elektīrvads
 - asmens un tā sastāvdajās
 - siksns
 - filtri
 - plates un instrumentu turētāji
 - 12. Noteiktas preces var saturēt komponentes kā dzīnējus, transmisijas no dažādiem ražotājiem, šīs sastāvdajās attieksies uz attiecīgā ražotāja garantijas politiku, izņemot, ja Greenworks Tools Europe GmbH piekrīt izskatīt sūdzības ārpus ražotāja garantijas perioda.
 - 13. Šī garantijas politika neatliecas uz lietotām precēm.
 - 14. Greenworks Tools Europe GmbH nepieguđatu un neapstiprinātu rezerves, aizstājēj vai papildu komponenšu pielāgošana.

Garantija

Lai izvīzitu prasību par garantiju ikvienai precei saskaņā ar šo politiku, nepieciešams origināls pirkuma pierādījums. Kreditkartes pārskats nav uzskatāms par atbilstošu pirkuma pierādījumu. Pirmajā reizē, kad noteik uz garantiju attiecināms gadījums, preces lietotājam tā jāatgriež originālā pirkuma vieta, kopā ar pirkuma pierādījumu. Ierīce tiks nosūtīta uz mūsu centrālo pakalpojumu centru, lai veiktu pārbaudi. Ja noskaidrošies, ka ierīcei ir defekts, tā tiks salabota un nosūtīta atpakaļ preces lietotājam bez maksas. Ierīces, kuras pārdom par mazāk nekā 100€, tai skaitā pārdošanas nodoklis, tiks normainītās pilnībā.

Ja centrālo pakalpojumu centrs noskaidros, ka ierīcei nav defekta, par to paziņos preces lietotājam, kuram būs jāmaksā par labošanu.

Šī garantijas politika var laiku pa laikam mainīties, lai pielāgotos jaunu preču vajadzībām. Jaunākās garantijas politikas kopija ir pieejama www.greenworkstools.eu.

ZÁRUČNÁ DOBA

Všetky stroje spoločnosti Greenworks Tools sa dodávajú s 2-ročnouzárukou na diely a vypracovanie od dátumu zakúpenia. Pre stroje používané profesionálne je dispozícia je 30-dňová záruka, keďže stroje Greenworks Tools sú určené primárne na použitie zákazníkmi v domáčich dielach.

Táto záruka je neprenosná.

OBMEDZENIA

Táto záruka platí len na chybné diely/komponenty a nepokrýva opravy dôsledkom:

1. Bežného opotrebovania.
2. Bežného nastavovania alebo úprav.
3. Škôd v dôsledku nesprávnej manipulácie/zlého zaobchádzania/nesprávneho používania alebo nedbalosti.
4. Prehriatia v dôsledku nedostatočnej údržby.
5. Škôd v dôsledku uvoľnenia/odpojenia armátrů/upínadiel pri nedostatočnej údržbe.
6. Škôd spôsobených čistením vodou.
7. Strojov servisovaných alebo opravovaných v servisných centrách neautorizovaných spoločnosťou Greenworks Tools.
8. Strojov nesprávne zmontovalených alebo nastavených.
9. Škôd spôsobených nesprávnym používaním stroja.
10. Škôd spôsobených nesprávnym otužováním (tlakové podložky)
11. Položky považované za spotrebne diely nie sú bežne pokryté touto zárukou, napríklad:
 - Akumulátory
 - Elektrické káble
 - Ostriá a zostavy ostrí
 - Remene
 - Filtry
 - Sklučovalidlá a držiaky nástrojov
12. Určité produkty môžu obsahovať komponenty, napríklad motory, prevodovky od alternatívneho výrobcu a tieto položky budú podliehať záručným podmienkam priľahlého výrobcu, okrem prípadov, kedy spoločnosť Greenworks Tools Europe GmbH súhlasi, že prijíma akékoľvek nároky mimo uvedenej záručnej doby výrobcu.
13. Tovary z druhej ruky nie sú pokryté titulom záručnými podmienkami.
14. Inštalačie náhradných dielov alebo extra komponentov, ktoré nie sú dodané alebo schválené spoločnosťou Greenworks Tools Europe GmbH.

Záruka

Na nárokovanie si záruky na ūbovoplý produkt podľa týchto podmienok je potrebný originálni doklad o zakúpení. Výpis z kreditnej karty nie je dostatočný doklad o zakúpení. Pri prvom výskytke záručnej udalosti musí zákazník vrátiť produkt na pôvodnom mieste zakúpenia s príslušným dokladom o zakúpení. Stroj bude odoslaný do nášho centrálneho servisného zariadenia a bude vykonaná kontrola. Ak sa zistí, že je stroj chybný, bude bezplatne opravený a odoslaný späť na adresu zákazníka. Všeobecne platí, že stroje, ktoré stojia menej ako 100 € vrátane DPH, budú vymenené.

Ak centrálne servisné zariadenie zistí, že stroj nie je chybný, zákazníkovi bude oznamené, že musí zaplatiť náklady opravy.

Tieto záručné podmienky sa môžu občas zmeniť ako prispôsobenie potrebám našich nových produktov. Kópia najnovších záručných podmienok sa nachádza na adrese www.greenworkstools.eu.



Гаранционни правила на Greenworks Tools за самоделни машини

ПЕРИОД НА ГАРАНЦИЯТА

Всички машини на Greenworks Tools се предоставят с 2-годишна гаранция за сервизна дейност и резервни части, считано от датата на закупуване на продукта. Представя се само 30-дневна гаранция за професионално използвани машини, защото продуктите на Greenworks Tools са предназначени предимно за клиенти, работещи със самоделни машини.

Настоящата гаранция не може да се прехвърля.

ОГРАНИЧЕНИЯ

Настоящата гаранция е валидна само за дефектни части/компоненти и не покрива ремонти, породени от:

1. Нормално износване и амортизация.
2. Рутинни настройки или дейности по регулиране.
3. Повреди, причинени от неправилно боравене/ злоупотреба/грешно използване или проявя на небрежност.
4. Прегряване поради лоша поддръшка.
5. Повреди поради разхлабени/разкачени сандъци или скрепителни елементи в следствие на лоша поддръшка.
6. Повреди, причинени в следствие на почистване с вода.
7. Машини, обслужвани или ремонтирани от сервизни центрове, които не са оторизирани от Greenworks Tools.
8. Машини, които са сломени или регулирани неправилно.
9. Повреди, породени от неправилно боравене с машината.
10. Повреди, породени от неправилно зазимяване (водоструйки)
11. Елементи, които се считат за консумативи, но обикновено не се покриват от гаранцията, включително (но не само):
 - Батерии
 - Електрически кабели
 - Остриета и комплекти острите
 - Ремъци
 - Филтри
 - Патронници и държачи за инструменти
12. Някои продукти могат да съдържат компоненти (например двигатели, трансмисии) от други производители – за тези елементи са в сила гаранционните условия на съответния производител освен в случаите, когато Greenworks Tools Europe GmbH се съгласи да покрие щетите, които не се покриват от гаранционния период на този производител.
13. Стоки втора употреба не се покриват от настоящата гаранция.
14. Монтирането на резервни части, заместващи или допълнителни компоненти, които не са предоставени или одобрени от Greenworks Tools Europe GmbH.

Гаранция

За предявяване на гаранционен иск за даден продукт трябва да се предостави доказателство за първоначалното му закупуване.

Извлеченията от кредитни карти не представляват валидно доказателство за закупуване. При първото възникване на условия, позволяващи предявяване на гаранционен иск, клиентът трябва да занесе продукта на мястото на неговото първоначално закупуване, където трябва да предостави доказателство за закупуването.

Машината ще бъде изпратена до нашия главен сервисен център, където ще бъде извършена инспекция. Ако се установи фабричен дефект по машината, тя ще бъде безплатно ремонтирана и изпратена обратно на адреса на клиента. Машините на пазарна стойност под 100 евро (вкл. данък продажба) обикновено ще бъдат подменени с нови.

Ако нашият главен сервисен център не установи фабрични дефекти по машината, клиентът ще бъде уведомен, че той ще трябва да заплати разходите по ремонта на продукта.

Настоящите гаранционни правила могат да бъдат променяни периодично, за да бъдат актуално адаптирани към новите продукти. Копие на най-актуалните гаранционни правила е налично на адрес www.greenworkstools.eu.